

El don de la palabra, estudio de un tríptico en:
Por el Ojo de la Cerradura de Hugo Estrada Lemus

**UNIVERSIDAD DEL VALLE DE
GUATEMALA**

**FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE LETRAS**

**El don de la palabra, estudio de un tríptico en:
Por el ojo de la cerradura de Hugo Estrada Lemus**

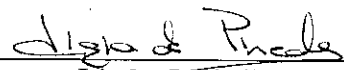
Licely Elvira Mejía Bolaños

**Trabajo de investigación presentado para optar al grado
académico de Licenciada en Letras**

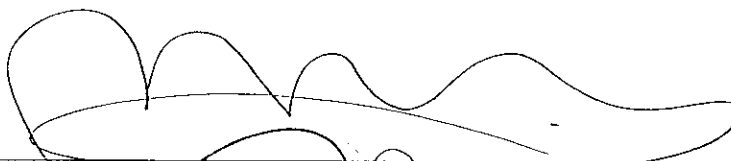
**Guatemala, C.A.
2005**

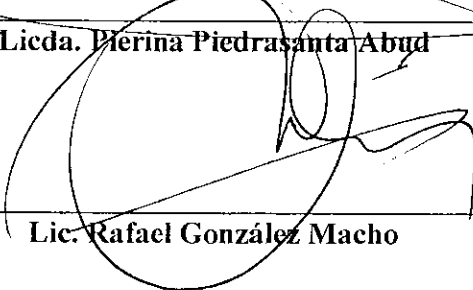
RECEIVED
BIBLIOTECA
UNIVERSIDAD DEL VALLE DE
GUATEMALA

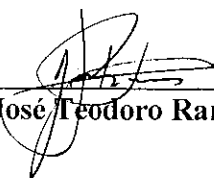
Vo.Bo.:

(f) 
Licda. Ligia Pérez de Pineda

Tribunal:

(f) 
Licda. Merina Piedrasanta Abud

(f) 
Lic. Rafael González Macho

(f) 
Lic. José Teodoro Ramos Suchite

Fecha de aprobación: 18 de noviembre de 2005

A:

Mis Hijos: Pabloandrés y Marcos

Mis Padres: Danilo y Miriam

Mi Hermana y Sobrino: Dánaly y Esteban

Mi Hermano: Danilo Alberto

Gracias Cristo Jesús, Virgen María, Ángel. Amén

PREFACIO

Durante toda la preparación del presente estudio siempre se insistió en la pregunta que acompañó este trabajo de tesis: ¿Por qué se escogió trabajar a Hugo Estrada? Para cualquier estudiante de literatura hubiera sido fácil responder esta pregunta, Estrada es guatemalteco y con una profusa producción literaria. Sin embargo, a diferencia de cualquier otro escritor, resulta que no es un artesano de las letras ataviado con los desbordes de la producción literaria. Hugo Estrada, además de escritor es un religioso con sus propias características.

Esto era justamente lo que se pretendía descubrir y revelar: los ámbitos, las diferencias, los encuentros y los desencuentros de un escritor que cotidianamente se enfrenta a las labores pastorales que lo conducen con la realidad citadina de este país que bien puede ser o representar, por sus características, cualquier ciudad de América Latina.

A lo largo del presente estudio se optó entonces por una forma propia de análisis para lograr demostrar la calidad literaria de los cuentos que contiene el texto *Por el ojo de la cerradura*, la cual permite analizar a Hugo Estrada desde la dimensión de un tríptico que conforma su personalidad, por lo que las dimensiones en las que se le estudiaron fueron:

- Anunciador de la Palabra.
- Narrador.
- Hombre.

¿Cómo estudiar tres dimensiones de una sola persona?

Hacerlo implicó entonces desarrollar esa metodología propia. Se analizaron los cuentos con base en los aspectos que conforman el tríptico como marco general del estudio, poniendo al descubierto la faceta de Anunciador de la Palabra, aunque en los extensos diálogos con Hugo Estrada él prefiere llamarse a sí mismo “Proclamador de la Palabra”,

terminología cercana a su labor pastoral y religiosa. Seguidamente el estudio centró su esfuerzo en descubrir la faceta de narrador , y se usó como base el texto *La novela* de Roland Bourneuf y Réal Ouellet, para confirmar los aspectos literarios que cumple cada cuento; y finalmente, la de hombre.

El soporte bibliográfico del presente estudio lo integran también los libros de texto de la carrera de letras y principalmente la producción literaria de Hugo Estrada. Enriquecieron el estudio los textos y libros listados en la bibliografía.

Este estudio de tesis no es casualidad. Es el resultado de una aproximación a la literatura guatemalteca contemporánea. Muy poco se ha estudiado la producción literaria nacional actual y por otro lado, la autora del estudio tiene particular simpatía por la literatura más cercana al realismo pero con el don de la literatura prodigiosa. Por eso se seleccionó a Hugo Estrada, por ser un escritor sencillamente humano y con el don de la palabra para decirle y llamar a cada cosa por su nombre.

Gracias a la Universidad del Valle, al Departamento de Letras y sus autoridades, a Hugo Estrada Lemus por dedicar un tiempo a estas reflexiones literarias, a Dante Liano por su tiempo, pero especialmente a aquellos quienes en el umbral de la literatura guatemalteca, tienen el ideal por hacer de las letras nacionales un prodigio de la historia nacional; para ellos todo mi aprecio de siempre.

CONTENIDO

PREFACIO

I.	INTRODUCCIÓN	1
II.	DELIMITACIÓN DE LOS DIFERENTES MARCOS	3
	A. MARCO CONCEPTUAL	3
	1. Antecedentes	3
	2. Justificación	3
	3. Delimitación del problema	4
	4. Alcances y límites	5
	B. MARCO CONTEXTUAL	5
	C. MARCO TEÓRICO	6
	D. MARCO METODOLÓGICO	8
	1. Objetivo general	9
	2. Objetivo específico	9
III.	EL ABORDAJE LITERARIO	10
	A. EL TRÍPTICO COMO ELEMENTO DE ESTUDIO	11
	B. EL ANUNCIO COMO LA FUENTE DE LA NARRACIÓN	12
	C. NARRADOR LITERARIO	12

D. EL FENÓMENO LITERARIO EN LA NARRATIVA DE HUGO ESTRADA LEMUS	13
1. El ambiente literario	14
2. El análisis de los cuentos a través de cuadros descriptivo	19
E. EL HOMBRE, DESPROVISTO DE LA LITERATURA Y DEL ANUNCIO	76
1. Entorno humano	77
2. Entorno espiritual	77
2.1. Elementos sagrados	77
3. Hombre	79
IV. CONCLUSIONES	83
V. BIBLIOGRAFÍA	86
VI. APÉNDICE	88

I. INTRODUCCIÓN

Hugo Estrada Lemus, sin esconder su posición pastoral, recorre los ambientes humanos con la misma pena y la misma alegría de todo humano. No podía ser de otro modo. Para espíritus en constante lucha por elevar la espiritualidad de la sociedad, Estrada se asume a sí mismo como pastor en un mundo exterior con conflictos reales. Estrada no le da la espalda a la cruda realidad, por el contrario, se lanza a recorrer el mundo ataviado de su fe y con la armadura del hombre y el narrador.

Curiosamente no lo hace separándose de los conflictos innecesarios del mundo contemporáneo. Por eso, su narrativa es simple y sin complicaciones. Su rol de pastor es perceptible en todo momento

“Hijos, cuando se ha visto despacio el corazón humano, a través del microscopio, solo quedan ganas de ver telenovelas.” (1984: 7)

Hugo Estrada no juega con la doble personalidad o la doble moral, la denuncia abiertamente siguiendo la ruta de la enseñanza. Por momentos usa o aplica la parábolas: (1984: 71)

“Se repitió la historia. Cuando las torres ya estaban llegando hasta las nubes, Comenzaron los bochinches: unos decían que cien metros, otros que doscientos. Optaron por seguir su antigua táctica: se separaron”.

Se enfrenta en un tríptico poco usual en la narrativa; ve, siente y habla desde su propio rol, el mismo anuncio de las buenas nuevas en su función de profeta y pastor. Se reconoce como hombre en un contexto real y recorre con la palabra escrita los derroteros del andamiaje del cuento (1984: 79)

“En esa casita entra y sale mucha gente con polifacéticos automóviles. Entra y sale mucha gente con ropa de las principales boutiques de la ciudad. También él entra y sale, semanalmente, de la clínica del siquiatra.”

Hugo Estrada exagera su narrativa creativa en momentos que coinciden con la guerra civil guatemalteca y frente a un fenómeno literario que se expresa con jóvenes narradores y poetas nacionales que se lanzan, justo en los procesos de mayor violencia nacional, a la

creación de un grupo literario denominado “Rin 78”. Nombres como los de Max Araujo, Dante Liano, Salvador Pérez García, Roberto Palomo, Amable Sánchez, se unen más que en coincidencias ideológicas, en coincidencias literaria que aportan y enriquecen una nueva etapa guatemalteca.

Es justamente en esa etapa cuando en 1984 se publica *Por el Ojo de la Cerradura*, leerlo, dice Luis Alfredo Arango en la presentación, *“es como escuchar su voz cada mañana, por la radio, aclarando dudas y cielos; llamándole al pan, pan y al vino, vino; porque no se anda con eufemismos cuando hay que proclamar la verdad, le duela a quien le duela”*.

Este conjunto de cuentos, con calidad literaria, revela a un narrador que no le da la espalda a la realidad. No la descubre ni la encubre porque sabe que existe... y tampoco se asombra. No, Hugo Estrada la conoce y busca comprenderla para hacer de esa realidad una misión pastoral en una curiosa combinación de hombre y narrador.

II. DELIMITACIÓN DE LOS DIFERENTES MARCOS

A. MARCO CONCEPTUAL

1. ANTECEDENTES

Dentro de la literatura guatemalteca existe una producción enorme de cuentistas que de una u otra manera empiezan a ser leídos y otros a ser releídos, función que le corresponde realizar a las carreras de Profesorado en Lengua y Literatura, Licenciatura en Letras y Licenciatura en Educación, y con ello hacer posible que la vasta producción literaria sea conocida a través del sistema educativo guatemalteco por el continuo acercamiento a la misma.

Papel preponderante también de los estudiosos de la literatura guatemalteca a través de sus centros de investigación, tal es el caso del escritor Hugo Estrada Lemus, pues muy poco se ha estudiado la producción guatemalteca.

Hugo Estrada Lemus, escritor guatemalteco, cuenta con una producción literaria que puede separarse entre religiosa y literaria. Dentro de la religiosa cuenta con aproximadamente 35 volúmenes, y dentro de la literaria con siete textos literarios descritos más adelante.

En ese sentido, de la búsqueda bibliográfica y hemerográfica realizada en las distintas bibliotecas de las universidades de Guatemala, así como de páginas en Internet, no existen estudios que guarden relación con la presente investigación.

Por lo tanto, el presente estudio **El don de la palabra, estudio de un tríptico en: *Por el ojo de la cerradura de Hugo Estrada Lemus***, es el primero que se realiza.

2. JUSTIFICACIÓN

La presente investigación de *Por el ojo de la cerradura* (libro que consta de 38 relatos) de Hugo Estrada Lemus, demuestra cómo el escritor utilizando una sencillez narrativa con un vocabulario sin rebuscamientos lleva de la mano a los lectores sin agotarlos en su proceso de lectura y de comprensión de los mismos relatos.

En sus relatos mediante técnicas simples (presentación, nudo y desenlace) hace hablar a los personajes con acciones de la vida: amor, felicidad, odio, muerte, entre otros, pero con una fuerte carga de proyección social; aunados a las características del tríptico: anunciador, narrador y hombre, que se descubren en el autor.

Edgar Allan Poe, teorizaba que “*un buen cuento debe ser breve (no debe durar más del tiempo de una sesión de lectura) y en esa brevedad debe ser intenso tanto como para dejar al lector emocionado por la transmisión de un efecto estético arrasador*”¹.

Situación que permite iniciar en los procesos de enseñanza-aprendizaje del sistema educativo guatemalteco, el acercamiento a los contextos humanos, culturales, sociales y económicos de una forma sencilla para el inicio de la lectura comprensiva, fortaleciendo la capacidad de redacción de los mismos estudiantes, necesaria en el desarrollo cognitivo de la educación guatemalteca, vía la literatura y dando a conocer autores guatemaltecos.

En ese sentido, el objeto de estudio *Por el ojo de la cerradura*, son analizados a través de la aplicación de la teoría presentada por **Roland Bourneuf y Réal Oullet** en el texto *La novela*, a través de los aspectos narrativos que son aplicados, siguiendo un cuadro descriptivo en cada relato.

Los cuadros descriptivos que se utilizan abordan: título, historia y narración, el espacio, el tiempo, punto de vista y los personajes, y realizando un análisis de cada relato para establecer leitmotiv y demostrar la sencillez narrativa, el vocabulario y las reflexiones que presenta.

Por el ojo de la cerradura fue editado en 1984 por el mismo autor con un tiraje de mil ejemplares.

3. DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA

Por el ojo de la cerradura de Hugo Estrada Lemus presenta reflexiones permanentes que buscan que cada lector que se acerque a los mismos textos, siga una trayectoria, un camino, incorporando la responsabilidad individual en la construcción de la vida humana, a través de un vocabulario sencillo y comprensible.

También se reconocen los aspectos del tríptico que emana en cada uno de los relatos.

¹ Liano, Dante. Escritor y crítico guatemalteco, radicado en Milán, Italia. Correo electrónico 2005.

4. ALCANCES Y LÍMITES

Los alcances y límites de la presente investigación es el análisis de los 38 relatos de *Por el ojo de la cerradura* con la aplicación de los pasos propuestos por *La novela de Roland Bourneuf y Réal Ouellet*: título, historia y narración, espacio, tiempo, punto de vista, personajes, con un análisis de cada relato; y así también descubrir las tres facetas de Hugo Estrada Lemus: anunciador de la palabra, narrador y hombre.

B. MARCO CONTEXTUAL

El autor Hugo Estrada Lemus nació en la ciudad de Guatemala el 22 de abril de 1936. Estudió en el Colegio Salesiano Don Bosco, Guatemala. Es egresado del Instituto Teológico Salesiano Don Bosco, Guatemala. Fue investido como sacerdote en 1963. Así mismo es Licenciado en Letras por la Universidad de San Carlos de Guatemala, en el año de 1970.

Durante muchos años fue catedrático de literatura en el Colegio Don Bosco Guatemala, y dentro de sus alumnos figuraron: Dante Liano, Max Araujo, Fernando González Davison, Franz Galich, Arturo Monterroso. Durante dieciocho años dirigió la revista internacional "Boletín Salesiano". Fue miembro del grupo literario "Rin 78".

Su obra:

Cuenta con 35 textos de tema religioso (no se mencionan por no ser parte de la presente investigación).

Cuento:

Por el ojo de la cerradura (1984)

Antología: Selección de mis mejores cuentos (1999) Tiene dos ediciones.

Veneno tropical (1936)

Poesía:

Asimetría del alma (1969)

Ya somos una gran ciudad (1981)

Selección de mis poesías (1998)

Crítica literaria: Tesis ad gradum

La poesía de Arévalo Martínez (1971)

Otras actividades desarrolladas por Hugo Estrada Lemus:

Producción de programas radiales en Radio María 103.3 Fm: *“Una voz católica en su casa”*.

Producción de programas radiales en Radio Estrella 89.3 Fm. *“Reflexiones evangélicas”*, desde 1980.

Producción de programa televisivo *“Reflexiones evangélicas”* en Cadena Intercentro, Canal 9, desde 1996.

Producción de programa televisivo *“Un minuto para la familia”*, desde 2004.

C. MARCO TEÓRICO

Estudiosos de la literatura afirman que *“la novela estudia la realidad, nos hace tomar conciencia de ella. Pero, a la vez, la novela corrige la realidad (Albert Camus), la revela, crea una realidad y puede llegar a modificarla. Si nos limitamos al sentido más estrecho y superficial, podemos seguir afirmando que la novela da testimonio de la realidad”*².

Asimismo, *“de un modo u otro, la novela refleja una realidad. Desde el punto de vista contrario, la novela ejerce una amplia influencia social: denuncia a veces hechos concretos (Dickens), o modos de actuar comunitarios, vicios de la sociedad (Madame Bovary, La regenta). Introduce nuevas creencias (La náusea). Influye en todos los hábitos sociales, en la manera misma de vivir”*³.

² Amorós, Andrés. Introducción a la novela contemporánea. España, editorial Cátedra, página 175.

³ -----, Introducción a la novela contemporánea. España, editorial Cátedra, página 177.

Para el caso de la presente investigación, se considera aplicable lo de las citas anteriores, pues se recoge de los relatos de Hugo Estrada Lemus, esa pasión por decir de forma sencilla (presentación, nudo y desenlace) el compromiso con el ser humano, sea lectora o lector, la necesidad de modificar situaciones de vida e incorporar cambios de perspectiva a los hechos y situaciones humanos, y así confirmar las tres facetas que se estudian también del autor: anunciador de la palabra, narrador y hombre.

Esto, es compromiso social, no a la manera de lo político partidista, sino a la manera de un profesional involucrado en la acción política desde lo humano, vía lo cotidiano.

Por eso, se vale del cuento como estrategia al *“influir en todos los hábitos sociales, en la manera misma de vivir”*⁴.

De esa manera, el cuento es una de las formas de la literatura que utiliza la narración y la ficción como elementos principales de los mismos.

*“El cuento es una de las formas del arte de narrar. El arte de narrar es una de las formas de la literatura y la literatura es una de las formas de la ficción”*⁵.

Ficción es engañar, modelar, arreglar, componer. Y narrar es contar, describir y plantear hechos y situaciones.

En los 38 relatos, Hugo Estrada Lemus a través de técnicas sencillas: presentación, nudo y desenlace, desarrolla acciones humanas cotidianas por medio de personajes representativos de todas las clases sociales.

Estas acciones humanas presentadas por personajes de todas las clases sociales lo demuestra la aplicación de los pasos propuestos por **Roland Bourneuf y Réal Ouellet** *La novela*, a través de los distintos títulos, la presencia de la historia y la narración, espacio, tiempo, punto de vista y personajes y recogidos con un análisis de los mismos.

Roland Bourneuf y Réal Ouellet en *La novela* describen de la historia y la narración, espacio, tiempo, punto de vista y personajes.

1. **La historia y la narración** es un simple sucesión de acciones cada una de las cuales parece autónoma, pero entre las que el narrador debe establecer relaciones lógicas.

⁴ -----, Introducción a la novela contemporánea. España, editorial Cátedra, página 177.

⁵ Anderson Imbert, Enrique. Teoría y técnica del cuento. España, Editorial Ariel, 2001.

2. **El espacio** es un mínimo de indicaciones geográficas que pueden ser simples puntos de referencia para lanzar la imaginación del lector o exploraciones metódicas de los emplazamientos.
3. **El tiempo**, ya no es solo un tema o la condición de una realización, sino también el tema mismo del relato. El tiempo realiza los azares de los personajes. En cada relato se vive el pasado, presente y cómo puede ser en el futuro.
4. **Punto de vista**, tras el engaño de la ficción, narrador y auditores (lectores) irán juntos en busca de una verdad escondida, presentado a través de diferentes narradores: omnisciente y protagonista.
5. **Los personajes son planos o redondos**. El plano es un construido en torno a una sola idea. El redondo se define por su complejidad y capacidad de sorprendernos de manera convincente.

Es decir, se ha utilizado los pasos propuestos por **Roland Bourneuf y Réal Ouellet** en *La novela*, pues los mismos se marcan en las novelas como en los cuentos, con la diferencia de que las novelas pueden ser más extensas, con diversidad. Además, porque sistematizan el análisis que puede surgir a partir del acercamiento con la teoría presentada.

En cada relato se demuestra cómo el escritor utilizando una sencillez narrativa con un vocabulario sin rebuscamientos lleva de la mano a los lectores sin agotarlos en su proceso de lectura y de comprensión de los mismos relatos, razón por la que se aborda como objeto de estudio *Por el ojo de cerradura*.

D. MARCO METODOLÓGICO

La construcción del marco metodológico necesita evidenciar la aplicación del marco teórico a través de objetivo general y objetivos específicos que conduzcan a la demostración de los cinco pasos de *La novela* de Roland Bourneuf y Réal Ouellet: la historia y la narración, el punto de vista, el espacio, el tiempo y los personajes por medio de los mapas conceptuales en los 38 relatos de *Por el ojo de la cerradura* de Hugo Estrada Lemus.

1. OBJETIVO GENERAL

Demostrar a través de la aplicación de los pasos propuestos por **Roland Bourneuf y Réal Ouellet** en *La novela*, la presencia de la calidad literaria que dan la historia y narración, punto de vista, espacio, tiempo y personajes en los treinta y ocho relatos de *Por el ojo de la cerradura* de Hugo Estrada Lemus. Y descubrir y confirmar las facetas del tríptico que se manifiestan en el autor: Anunciador, narrador y hombre.

2. OBJETIVO ESPECÍFICO

Aplicación de cuadros descriptivos en los treinta y ocho relatos de *Por el ojo de la cerradura* de Hugo Estrada Lemus, para demostrar la existencia de los pasos propuestos por Roland Bourneuf y Réal Ouellet.

III. EL ABORDAJE LITERARIO

Enfrentar la narrativa desde una sola dirección en un escritor que mantiene la fuerza del Ser espiritual, resultaría no solamente reducirlo a un solo lado, a un solo puerto, a un solo alumbramiento, el vendaval de su producción. Hugo Estrada ha hecho andar su narrativa en las tres dimensiones: Anunciador de la Palabra, Narrador y Hombre.

No deja por ello de ser un narrador integral en toda su dimensión. Este estudio reconoce que tras la veta del narrador, simultáneamente conviven tres facetas, propias para unos y para otros no, en un narrador urbano. En el cuento que da el título al libro del mismo nombre, *Por el ojo de la cerradura* adquiere justamente esa dimensión: (1984: 1)

“Me daba miedo ir a la casa de Willyto. Ya sabía inmediatamente que sacarían los guantes y nos pondrían a pelar. (...) A mi mamá le encantaba ir a esa casa. (...) Aquella tarde todos estaban haciéndole rueda a Rolandito y Willyto que estaban boxeando. (...) Vi, de lejos, que mi mamá se escabullía. Entró en una habitación. Don Julio también se apartó del grupo y entró en la misma habitación. Los vi muy nerviosos. Me acerqué. Por el ojo de la cerradura me quedé observándolos. Al punto sentí la necesidad imperiosa que me pusieran los guantes. No podía más sentía que iba a estallar. (...) Yo les dije que quería volver a boxear con Willyto. (...) Cuando Willyto estuvo delante me fui encima con una furia que me salía de lo profundo. (...) Desde aquella tarde no le tuve miedo a los guantes. En el barrio todos me comenzaron a tener miedo. (...) Allí afuera estaba ella, mi vieja. Hace poquito le dieron permiso para que entrara a visitarme. Estaba desecha en lágrimas. (...) que se quede con sus lágrimas; yo me llevaré mañana mi secreto a la tumba cuando me fusilen. Gracias padre por traerme la Comunión.”

No es la crueldad del cuento, lo que llama la atención. Es la capacidad de combinar el argumento en las tres facetas que recorren realidades ambientadas en el sentimiento del hombre cotidiano que hace y vive cosas en la cotidianidad. Con destreza, muestra dicha realidad sin ritmos literarios, con finales que acercan la esperanza religiosa, aquella que ofrece una vida más allá de la muerte.

La narrativa de Estrada no se complica con la trama; los desenlaces, a veces felices y a veces fatales, muestran en cada trazo al Anunciador, el Narrador y al Hombre en espacio enteramente reales.

A. El tríptico como elemento de estudio

Lo repentino en la narración de Estrada siempre tiene el sesgo de lo urbano. Ser un narrador de lo urbano es parte de la explosión citadina de la capital de Guatemala de los años Setenta hasta finales de los Ochenta. Veinte años que no llegaron solos, sino cargados de la inmensa historia violenta de las transformaciones sociales que vivió nuestro país.

Aunque Estrada es un narrador comprometido no se enfrenta a denuncias abiertas de la etapa convulsionada que produjo dolorosas circunstancias aún inexplicables para la sociedad guatemalteca. Sin embargo, sí recorre con su pluma los dramas que se desprenden de esos entornos.

Hugo Estrada no le teme ni se aparta de sus personajes, sufre con sus héroes y protagonistas, y finalmente, los ilumina en enseñanza.

El escrutinio de la vida recorre entonces choques que muestran situaciones que no necesariamente deben interpretarse como contradictorias, sino como realidades. Sigue un derrotero en el que se va mostrando en forma suave y sencilla, la vida. Por medio de figuras literarias surge la revelación en tres dimensiones que otorga a terceros, una lección donde cada final es una enseñanza.

Esto lo confirma Dante Liano cuando comparte su propia vivencia acerca del influjo que

Hugo Estrada ejerció en él:

“No puedo comenzar mi comentario sin recordar que considero al Padre Estrada mi primer y único maestro literario. (...) Cuando yo era un adolescente me distinguía entre mis compañeros por mi completa inutilidad para absolutamente todo, menos para leer y escribir, (...) el padre Estrada tuvo la gran virtud de convertir esas carencias en algo positivo, en una vocación literaria. Él estudiaba Letras en la Universidad, y me iba pasando aquellos libros que sus profesores le hacían leer, y fue de esa manera que pasé de lecturas indigestas a obras maestras de la literatura latinoamericana. Leyendo esas obras, aprendí a escribir por segunda vez...Al mismo tiempo, (...) me hacía leer sus cuentos, que eran el fruto de esas lecturas contemporáneas, de una profunda cultura religiosa, de una sensibilidad social bastante rara en su medio”. (2005: Correo electrónico).

B. El anuncio como fuente de narración.

Estrada no se pierde en conjeturas teológicas. Tampoco toma partido ideológico, no lo necesita. Es su fe y su extremada creencia lo que mueve el motor de su propia vida.

Por el contrario, entre sus mayores aciertos se encuentra el no separarse de su condición de sacerdote católico comprometido con el hombre de ciudad. Dedicó toda esa fe hacia el hombre y la mujer que se ven precisados a enfrentar diariamente el sentido de la vida, vidas extensas en estado de plena lucha por la sobrevivencia cotidiana, pero con esperanza espiritual de la felicidad.

La felicidad de Estrada no es un lugar de ficción, sino un espacio recreado en la ambientación de su propia fe. Por eso, el mundo feliz al que siempre alude el cuento no es un lugar de destino sino un lugar de camino.

En el cuento "El retrato más perfecto" recrea curiosamente un acercamiento a su propia fe. Ese encuentro define en sí mismo un Estrada anunciador de la fe. Una fe ambientada en la realidad del hombre real. (1984: 19)

"-Tal vez ustedes ya lo han adivinado, estimados jueces. Nosotros conservamos dos retratos auténticos de Cristo. Uno, es la Sábana Santa; pero allí el rostro de Cristo aparece muy borroso. El otro retrato auténtico es el que yo presento ahora. Lo copié directamente del Evangelio de San Mateo (25:40) "todo lo que Ustedes hagan a estos mis hermanos pequeños a mí me lo hacen..." -para mí señores ese limosnero es Cristo."

Su fe sigue los designios religiosos, por eso, sin complicaciones y sin mayores explicaciones opta, al igual que su Iglesia, por los pobres. Esto no es más que la ratificación sin sutilezas de su propia condición de anunciador.

C. Narrador literario.

El cuento en Estrada es breve. No por timidez de carácter sino por la forma que sigue la combinación de la enseñanza. Aunque Estrada tiene una extensa vida, en su narrativa, opta

por la brevedad. La trama en el cuento sigue, en apariencia, la regla literaria de la narrativa corta: desde la presentación del argumento, el conflicto, hasta el desenlace.

Además los alcances y límites de la presente investigación están enfocados en el análisis de los 38 relatos de *Por el ojo de la cerradura* con la aplicación de los pasos propuestos por *La novela* de **Roland Bourneuf y Réal Oullet**: título, historia y narración, espacio, tiempo, punto de vista, personajes.

Al parecer, mediante técnicas simples del idioma, hace hablar a sus protagonistas en un drama simple: la vida, la muerte y la felicidad. Partes vitales de la humanidad.

En un diálogo literario sostenido durante la elaboración del presente trabajo, Estrada expresó:

“-Me gusta comunicar literariamente algún mensaje que pueda ayudar a otros a pensar y examinar determinadas situaciones, muchas veces conflictivas, de la naturaleza humana. Me gusta comunicar ese mensaje con mucha brevedad: el hombre postmoderno le tiene miedo a lo largo y complicado. Me esfuerzo en emplear un lenguaje inteligible. No quiero que nadie se esté quebrando la cabeza para entender lo que quiero transmitirle. Pienso que mis cuentos son intuiciones en las que detallo lo que pienso ante ciertas situaciones que me parecen cuestionantes y que necesitan una urgente respuesta”.

Por ello se encuentran en los miles de palabras que el autor utilizó para la creación de sus cuentos un vocabulario sencillo, coloquial, entendible; ya que se descubrieron pocas palabras de etimología latina (se utilizó como fuente de consulta al Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua, 2001) siendo algunas: pamplina, reverberante, rictus, astroso, pretorio, estratagema, hierático, tugurio y regodearse; que se pueden tomar como cultismos porque no participan del habla coloquial normalmente.

Aparecen anglicismos como: hobby, show, pijama, best seller, stress, overol, whisky, láser, slogan. Un galicismo: boutique.

D. EL FENÓMENO LITERARIO EN LA NARRATIVA DE HUGO ESTRADA.

Pierre Malckuzyinski, citado por Susana María Gómez, reconoce que el campo socio crítico de investigación realiza una aproximación a la literatura reinsertándola “en el

artefacto sociocultural, y en su objeto de estudio, dentro del conjunto dinámico constituido por diversas practicas sociales en instancia de circulación". (2005) Justamente, la narrativa centroamericana de los años Ochenta se ve atravesada por la realidad de las transformaciones sociales de la época. Hugo Estrada no esconde su pesar, por el contrario, su narrativa se enfrenta a realidades y matices que aunque no denuncian, buscan dotar a los espíritus convulsionados otra forma de interpretar dicho cambio. Por eso la literatura de Estrada es urbanística, lo que le otorga un valor singular por tres coyunturas de la época:

- La migración del campo a la ciudad generó procesos extensos de hacinamiento humano en cinturones de miseria denominados asentamientos.
- La violencia en el campo alcanzó niveles inconcebibles y jamás vistos en América Latina, particularmente en Guatemala. La única salida a la supervivencia se encontró en los altos índices de desplazamientos humanos hacia la ciudad de Guatemala.
- La falta de opciones para el desarrollo de mejores condiciones de vida obligaron la búsqueda de nuevas oportunidades que solamente la ciudad, esperaban, podría proveer.

1. El ambiente literario.

“Todo texto está en deuda con otros textos, y no hay nada nuevo en el espacio de la significación intertextual. Todo texto, a su vez, es parte de un conjunto de reglas de enunciación a las que podemos llamar discurso, y el estudio de la intertextualidad es también el estudio de relación entre contextos de significación”. (Zavala, 2002:12)

En la narrativa de Hugo Estrada se descubren varias fuentes, él acude a otros textos, historias orales que le han compartido, o a lo escrito en la Biblia para recrearlo, es su veta personal la que se manifiesta.

Entre los cuentos de Hugo Estrada que presentan la característica de lo intertextual se pueden mencionar: “El retrato más perfecto” (1984:23)

“El otro retrato auténtico es el que yo presento ahora; lo copié directamente del Evangelio de San Mateo (25,40): “Todo lo que ustedes hagan a estos mis hermanos pequeños a mí me lo hacen...” Para mí señores, ese limosnero es Cristo”.

Uno de los personajes trata de explicar cómo entiende él que pudo ser Cristo en la realidad, la única explicación que encuentra posible es la cita bíblica, con ella se refuerza el contenido del mismo.

En el cuento “Aunque no lo crean”, es Judas quién expresa lo siguiente: (1984: 47,48)

“No saben que es la frase del Evangelio que más me consuela. Cuando Él la dijo, fue porque sufría inmensamente pensando en mi desoladora angustia. “Pobre hijo mío, Judas; conocerás antes que yo lo que es cargar con una cruz. Con una diferencia yo cargaré con lo ajeno; tú con lo tuyo”... “En sus ojos leí la parábola del hijo pródigo.”

Es una doble alusión a pasajes bíblicos. Relata la perspectiva que tiene Judas acerca de su misión al entregar a Jesús. Es sorprendente cómo la visión de Estrada es totalmente distinta a la que la mayoría de humanos tienen al condenar a Judas: es la mirada de perdón por sus actos.

También realizará un juego de cambio en el cuento “Noé y su torre”, porque combina la versión bíblica del diluvio y la construcción de la torre de Babel solo que le da su propia versión: Ya que en esta narración Noé construirá su torre que no se hunde, y los de Babel harán su arca que la corroerá la polilla, y así perecen ahogados. Cuando la historia original narra la construcción de una nave que no se hunde y así logra salvarse Noé y su familia, los constructores de la torre la abandonan porque ya no se entienden ni logran un acuerdo entre ellos.

En otro juego literario compara el acto de lavarse las manos de Poncio Pilatos (que luego de condenar a Cristo, se declara libre de culpa y se enjuaga las manos), con el acto de lavarse y querer desmancharse las manos de los asesinos en el cuento “Insomnio”.

O la historia de Ulises, con su eterno ir y venir, y la esposa que lo aguarda pero ahora tiene la excusa del siglo: dolores de cabeza para no recibirlo en su lecho.

Se da también la referencia implícita a la mitología, leyendas, relatos, porque el ser humano siempre ha necesitado explicaciones a lo que no entiende lógicamente, aun se ríe del mismo género que trabaja, tal es el caso del cuento “Aunque no lo crean”: (1984: 49)

“Claro está, a ellos mi historia les parece puro cuento. Los de abajo necesitan vivir de mitología. Les gusta asustarse mutuamente con leyendas de miedo”.

Y también se auxiliará con los cuentos que se llaman “clásicos”, los que ahora ya están impresos pero que se transmitían originalmente de generación en generación por la vía oral, que además explicará cómo han perdido esa carga significativa, porque los niños del siglo XX ya no son ingenuos y no se les convence fácilmente, aún pueden rebatir con claros fundamentos la idea que un adulto pretenda imponerle. Se observa en: “La abuelita y el niño”: (1984:78)

“Extrajo de su repertorio el cuento de la Caperucita Roja”... Recordó cómo su hijo Antonio... siempre se quedaba dormido a la mitad del cuento de Pinocho... Inició el cuento de Blanca Nieves y los Siete Enanos...

Ahora al usar una cita textual de Moreiro que dice: (2001: 76)

“Todo relato se sirve o puede servirse de tres modos narrativos que suelen aparecer integrados en el texto: la narración propiamente dicha (relato de los hechos), la descripción (pintura de personajes, ambientes o lugares) y el diálogo (conversación entre personajes que suelen reproducirse textualmente).

Se puede comprobar con facilidad que en cada uno de los cuentos de Hugo Estrada se cumplen los tres modos narrativos mencionados arriba porque: discurren los hechos en forma cronológica y lineal; describe con amplitud y el lector puede imaginarse el ambiente y a cada uno de los personajes, y, por último se da el diálogo en los cuentos de manera suave, directa y entendible.

También cumple con las tres unidades que identifican a un relato: inicio, nudo y desenlace. Son relatos sencillos, con vocabulario entendible y de fácil manejo.

Dentro de los cuentos se encuentran varios que pueden clasificarse como minificción, según Zabala se define así: (2002:59)

“La minificción es la narrativa que cabe en el espacio de una página... género proteico, ubicuo y sugerente, que a la vez se encuentra en los márgenes y en el centro de la escritura contemporánea... aquí conviene señalar que aunque el estudio sistemático de la minificción es muy reciente pues se remonta a los últimos diez años, su existencia en la literatura hispanoamericana se inicia en las primeras décadas en del siglo XX”

El autor en estudio fue capaz de crear un cuento, con 66 palabras el más corto en este texto: “Penélope”, además de otros con la brevedad de una página como: “Asesino profesional”, “El best sellers”, “Las manos de Ruperto”, “El karateka”; “Las torres del mundo”, “La fórmula del suicidio”, “Cinturón de castidad”, “El defensor de los animales”, “Vendedor de alarmas”, “Insomnio”, “Palabras al viento”, “Autobiografía”.

Son narraciones que por su corta extensión forman parte del tipo de escritura actual, es decir que el autor se adelanta a lo que actualmente se estila, es un precursor de estilo. Es un don el poder lograr y crear historias brevísimas en cuantificación de palabras y espacio, pero completas en la estructura del cuento. Con título, historia y narración, espacio, tiempo, punto de vista, personajes, según Bourneuf y Oullet; y por ello se coloca textualmente el relato titulado “Penélope”:

“Cuando el astuto Ulises andaba mujereando por mares lejanos Penélope se hacía la valiente con su interminable tela, que le servía de escudo contra sus múltiples pretendientes.

Ahora Ulises ya regresó al palacio; pero las heridas del corazón de Penélope continúan sangrando, al recordar los interminables años de abandono. Ahora Penélope se defiende de Ulises no ya con una tela, sino asegurándole que “sufrir de jaquecas.”

Según Dante Liano: *los cuentos de Hugo Estrada “ahora lo sé, antes no lo sabía” siguen el modelo de la “Filosofía de la composición”, de Edgar Allan Poe, quien teorizaba que un buen cuento debe ser breve (no debe durar más del tiempo de una sesión de lectura) y en esa brevedad debe ser intenso tanto como para dejar al lector emocionado por la transmisión de un efecto estético arrasador.* (2005: Correo electrónico)

El lector de los cuentos de *Por el Ojo de la Cerradura* desde el momento en que lee el título de la obra se intriga y se pregunta sobre todo lo que puede observarse a través de ese agujero, qué puede descubrirse al ojear por él. En ese momento se vuelve cómplice del autor al introducirse en un mundo que solo se le ha sugerido a través de un título.

Cada lector de *Por el Ojo de la Cerradura* puede leer cualquier cuento, en cualquier página, en el momento que decida, y descubrir todo el universo que puede abarcar desde una página, hasta cinco páginas, como en los cuentos: “La capa de superman”, “El retrato más perfecto”, “Ahora no hay nada más que hacer”, que son los más extensos dentro del libro. En cada relato se descubre el ambiente, el tiempo, las características de cada personaje, la descripción del lugar que le dan una peculiaridad individual y a la vez colectiva de la colección de cuentos.

Así que se puede iniciar el recorrido por cada uno de los relatos ahora, a través del análisis de los cuadros descriptivos que se elaboran con cada cuento.

2. Análisis de los cuentos a través de cuadros descriptivos

Relato No.1

Título: Por el ojo de la cerradura

Historia y narración: El narrador protagonista llega a la casa de Willyto y Rolandito, con quienes siempre lo ponen a boxear, y normalmente es derrotado. Un día sigue a su mamá y a don Julio quienes entran a un cuarto. A través del ojo de la cerradura es testigo de la infidelidad de ambos. Esto provoca rabia, ira, dolor y frustración en el narrador protagonista quien pide de inmediato los guantes para enfrentarse a sus rivales acostumbrados, a quienes derrota. Desde ese momento, el protagonista buscará líos para vengarse constantemente, lo que finalmente lo conduce a la cárcel y a una condena a muerte. Todo esto es narrado en confesión ante un sacerdote.

Punto de vista: Narrador protagonista, narra los hechos que vivió y vive en el momento

Espacio: Casa de Wyllito

Cárcel

Tiempo: Pretérito y presente, porque el narrador comparte los hechos que le sucedieron en su niñez y cómo afectan su presente.

Personajes: Narrador protagonista (homodiegético): da a conocer su vivencia personal.

Mamá, personaje plano: solo vive el momento: estar con don Julio. Se preocupa, porque su hijo está condenado a muerte.

Don Julio, personaje plano: actúa como el hombre infiel.

Willyto, personaje redondo: solo boxea con el protagonista.

Rolandito, personaje redondo: solo boxea con el protagonista.

Familiares de Willyto y Rolandito, personajes planos: solo observan la pelea de box, y les curan los golpes.

Abuelo de Willyto y Rolandito, personaje plano: busca que los niños peleen.

Sacerdote confesor, personaje plano: escucha lo que el protagonista le confía.

Análisis: A través de su narración, el narrador protagonista (homodieético), transmite toda una gama de sentimientos, y por medio de los gestos demuestra miedo, caprichos para no acompañar a la mamá a esa casa. Lo que observa produce en él una serie de cambios de conducta, de ser un niño temeroso se convierte en un niño violento, porque la ira envolvía su corazón después de lo que vio a través del ojo de la cerradura: a su mamá con don Julio. Sintió que una fuerza sobrecogedora lo envolvía y arremetió contra sus dos conocidos contrincantes, personajes planos que solo pelean con él por la insistencia de los adultos que los rodean. El estar viendo por el ojo de la cerradura cambió su corazón, se convirtió en un joven y luego en un adulto buscapleitos, agresivo y vengativo. Es el descubrimiento de la realidad cruda, a veces incomprensible para un niño, pero que desencadena una serie de actos que pueden llevar hasta una condena a muerte. Es un desahogarse del adulto por lo que vivió de niño.

La mamá reclama, no entiende el por qué de la conducta del hijo, y él por dentro, guarda el secreto de haberla visto con don Julio. Ellos son los personajes planos que se preocupan solo por su bienestar, sin reparar en quienes los rodean. Los adultos muchas veces son piedras en el camino de sus hijos.

A través de la confesión con el sacerdote, el protagonista logrará llevar paz a su conciencia y así poder enfrentar el encuentro con la muerte, que por sus actos de conducta fue condenado socialmente a la pena capital.

Relato No.2

Título: A través del microscopio

Historia y narración: Roberto destruye el televisor para que su familia no crea en el mundo de ilusión que transmiten los programas y anuncios.

Él se dedica a observar el mundo microscópico al utilizar un microscopio. Cada quien vive en su propio mundo: la familia con la vida en la televisión, Roberto con las vidas de los animalitos microscópicos. El hijo le lleva a regalar un trozo de corazón humano para que lo observe. Roberto decide regresar a ver televisión después de su última observación.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) dará a conocer lo que sucede en la narración.

Espacio: la casa de Roberto

Tiempo: Pretérito y presente, porque se relatan hechos del pasado que cambian el presente familiar

Personajes: Roberto, personaje redondo: era fanático de la programación en la televisión, compra un microscopio, lo que cambia su vida, hasta que observa un trozo de corazón humano que le provoca el volver a su antigua conducta.

Hijos, personajes planos: solo se interesan en los programas de la televisión., se asombran del cambio de conducta de su papá.

Esposa, personaje plano: se preocupa por estar distraída del mundo diario al ver sus programas televisivos.

Análisis: Con el uso del narrador omnisciente se descubre la desintegración familiar que promueve la decisión de Roberto, ya que primero destruye el televisor para evitar que sus seres queridos llenen su cabeza con las ideas plásticas que ven en las películas y telenovelas, y luego, su encierro para observar el mundo que se desarrolla dentro de los seres microscópicos. Ese aislamiento es personal, porque la familia vuelve a comprar otro televisor y se congrega alrededor de él. El pasatiempo de observar los microorganismos es

una obsesión en Roberto hasta que su hijo le lleva un trozo de corazón humano, y al observarlo, decide mejor regresar al mundo de la televisión, porque es el único recurso sano, según él, después de observar el corazón. Qué es lo que vio o creyó ver Roberto en ese corazón, no lo manifiesta el cuento, pero tuvo que ser algo tan terrible que promovió dejar de seguir observando los microorganismos. Es una reflexión acerca de lo que interiormente puede guardar cada ser humano, desde lo más sublime hasta lo más horrendo y destructivo.

Relato No. 3

Título: Asesino profesional

Historia y narración: El trabajo de don Chico transcurre en un ambiente silencioso, matizado por el martilleo y el ruido de la lezna en el cuero. Los recuerdos de un padre borracho que lo abandonó lo hacen sentir furia. Recordar a su mamá en brazos de otros hombres, hace que hunda la navaja en el cuero. Asesina al tendero por no regalarle un fósforo para encender su cigarrillo. Sale en los periódicos como un asesino.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) relata lo que sucede.

Espacio: taller de zapatería

Tiempo: Pretérito y presente, cómo el pasado marcó al protagonista para motivarlo a actuar en el presente

Personaje: Don Chico personaje redondo: es reconocido por su trabajo servicial calmado, sorprende a sus conocidos por el cambio a una conducta violenta que lo lleva a cometer un asesinato.

Análisis: A través de la analepsis se descubre que el personaje protagonista regresa al tiempo en que vivió con sus padres, un hombre borracho que lo abandona y una madre que se relaciona con muchos hombres. Eso llena de resentimiento a Don Chico, y solo lo libera a través del manejo de los materiales con los que trabaja: cuero, lezna, navaja, propios del oficio de un zapatero. Con ellos puede descargar la furia y el dolor que lo ha embargado por años, es una materialización de su malestar. Pero dentro de sí, la furia llega a ser incontrolable hasta el extremo de matar al tendero por no quererle regalar un fósforo para encender su cigarrillo. La pregunta que surge es: ¿era don Chico realmente un asesino profesional? o ¿solo fue una víctima de su circunstancia?

En la actualidad son cada vez más los casos en que las personas que han guardado por años resentimientos, heridas, dolor, furia y otros sentimientos negativos, llega un momento en que no aguantan y explotan, con las respectivas consecuencias que luego

deben enfrentar, muchas veces penadas por la ley humana y divina. El ser humano es tan complejo que su yo interno puede permanecer dormido hasta que un “clic” lo despierta para su bien o para su mal, imitando la historia que representa don Chico.

Relato No. 4

Título: La capa de Superman

Historia y narración: Juan Luis es un niño que crece al cuidado de una empleada, porque sus papás tienen muchos compromisos de trabajo, sociales, y un estilo de vida a seguir. Juan Luis goza por lo menos de la compañía del televisor que siempre está presente, no como sus papás que nunca están. A través de ver telenovelas, descubre la doble vida de sus padres quienes se engañan mutuamente y son infieles. Al niño le gustan las series con violencia y muerte, no los programas para “niñitos”, porque en ellos se representa la imagen de una mamá que los besa y lleva a la cama, y un papá que los acaricia y ofrece pasar juntos el fin de semana.

Le atrae mucho la serie de “Superman”, el héroe que siempre llega a salvar a quien está en peligro. Se imagina paseando con el papá y regresarlo rápidamente a través de los aires. También imagina lanzándole una piedra al hombre con quien su mamá sale, porque también la debe engañar como lo ha visto en las telenovelas.

Sus padres le compran todo lo que pide, entonces, a Juan Luis se le ocurre que le regalen la capa de Superman y, por supuesto, el traje llega completo. Sus padres salen una tarde a sus quehaceres como siempre y lo vuelven a dejar solo. Juan Luis se coloca el disfraz.

Al regresar la mamá busca por todos lados pero no lo encuentra. Da parte a la policía y bomberos. A las pocas horas debe acompañarlos al barranco que está bajo el puente de “El Incienso” porque en el fondo se ve un niño que ha caído vestido con la capa roja de Supermán.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) narra el acontecer del relato.

Espacio: La casa de Juan Luis

El parque

El barranco bajo el puente de “El Incienso”

Tiempo: Pretérito y presente, las acciones ejecutadas en el pasado donde no se atiende al protagonista, tiene su desencadenamiento fatal en el presente

Personajes: Juan Luis, personaje plano: es un niño solitario, solo tiene para compañía al

televisor y su programación. Admira a Supermán y al querer imitarlo en su vuelo se muere.

Papá, personaje plano: se preocupa de su trabajo, no atiende a Juan Luis

Mamá, personaje plano: preocupada por sí misma, por el hombre con quien sale, descuida a Juan Luis.

Empleada, personaje plano: solo cuida al niño.

Análisis: Juan Luis es un niño solitario, abandonado por sus padres y está al cuidado de una empleada que solo busca su propio bienestar. Él tiene que encontrar sus propios medios de distracción, mantenerse ocupado y buscar el consuelo a su soledad. La televisión se convierte en su aliada porque nunca lo abandona, allí está siempre para acompañarlo. Se distrae, observa la vida de los personajes que se mueven en un mundo imaginario, entre ellos su héroe: Superman. Sus papás, para compensar ese abandono, continuamente le llevan regalos, le compran todo lo que se le antoja y, por lo tanto, compran materialmente el cariño del hijo, ya que no tienen tiempo para él. Un día pide que le traigan la capa de su héroe, porque se imagina a sí mismo poder pasear con su papá y como es tan veloz, solo le quitará unos instantes de su precioso tiempo, podrá darle con una piedra al hombre que se lleva a su mamá por las tardes. Como niño, crea en su imaginación soluciones a su problema por el amor hacia su madre.

Esa tarde, cuando regresa la madre después de su acostumbrado paseo, no encuentra a su pequeño. Los bomberos la deben acompañar para que reconozca si es su hijito quien se encuentra en el fondo del barranco, envuelto en una capa roja.

Es un enfrentarse a la cruda realidad, cada hijo necesita tiempo de calidad con sus padres, con ambos y con cada uno; no son piezas que se pueden guardar o dejar al cuidado de otras personas ajenas a él. Un niño siempre es capaz de encontrar un camino para solucionar sus problemas, aunque no mide las consecuencias.

La realidad social que se vive en muchos de los hogares se refleja en este cuento, porque ahora ya no basta con la infidelidad masculina, también la mujer es infiel. Los niños se quedan al cuidado de empleadas y guardaespaldas y reciben la educación de las telenovelas. Son niños que crecen en soledad, con muchas cosas materiales pero carentes del amor y la ternura de la familia.

Relato No. 5

Título: Futurólogo

Historia y narración: Luis aprende en la India sobre Futurología. Instala su oficina y largas colas de clientes que lo visitan diariamente esperan ansiosos que él los ayude a conocer su futuro.

Anselmo tiene dudas sobre la fidelidad de su esposa, decide visitar a Luis y preguntarle sobre su futuro. Luis le ofrece recibirlo al día siguiente y así se sorprenderá de lo que verá, Anselmo todavía duda, y piensa que solo Dios sabe lo que sucederá en un futuro. Al llegar a la cita, Anselmo se entera que Luis ha muerto la noche anterior, y que no pudo predecir su propia muerte.

Punto de vista: Narrador protagonista (homodiegético) relata lo que le sucedió al reencontrar a su amigo Luis.

Espacio: Abierto

La puerta de la clínica de Luis

Tiempo: Pretérito y presente, se recuerda los hechos pasados para llegar al presente

Personajes: Luis Hernández, personaje plano: está muy seguro de sí mismo y de su manejo del futuro.

Anselmo, personaje plano que se vuelve redondo: cree que al conocer su futuro podrá hacer cambios, pero luego reconoce que ese conocimiento solo le corresponde a Dios.

Empleada, personaje plano: solo informa que Luis ha fallecido.

Análisis: El narrador protagonista, Anselmo, revive la historia del reencuentro con su amigo Luis, quien se ha preparado y trabaja como futurólogo. Tiene mucha clientela porque las personas viven ansiosas de conocer su propio futuro. Anselmo duda, porque parte de su creencia lo constituye el pensar que solo Dios conoce el futuro de cada ser. Pero decide visitarlo porque tiene dudas sobre la fidelidad de su esposa. El hombre

siempre duda de sus semejantes, de quien está a su lado, con o sin pruebas quiere estar seguro de la fidelidad, amistad, etc. El día en que concierta la cita con Luis ésta ya no se realiza, porque el propio futurólogo no ha podido predecir su muerte. Es la ironía de la historia, quien creyó saber el futuro de los demás no pudo manejar el propio.

Relato No. 6

Título: El retrato más perfecto

Historia y narración: A dos señores ricos se les ocurre hacer una convocatoria para que las personas participen en un concurso de pintura donde se premiará al pintor que presente el retrato más perfecto de Cristo, sea su obra o de otro autor.

En los salones de la exposición, cada expositor debe explicar el por qué considera su cuadro el retrato más perfecto. El jurado calificador escucha atentamente. Se detienen ante el expositor de un mendigo andrajoso y demacrado, y éste les explica que solo hay dos retratos de Cristo: uno borroso en la Sábana Santa y el otro en el Evangelio de San Mateo 25, 4º: “Todo lo que ustedes hagan a estos mis hermanos pequeños, a mí me lo hacen”... Los críticos de arte se retiran en forma reflexiva.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético)

Espacio: Salón de exposición de una galería de obras de arte

Tiempo: Presente, la acción se desarrolla en un recorrido por la galería de arte

Personajes: señores ricos que organizan el concurso de pintura, personajes planos: dan el apoyo económico para el mismo
críticos de arte como jueces del concurso, personajes redondos: ellos al principio solo observan, , y luego reflexionan al escuchar lo dicho por el anciano expositor.
diversos expositores, personajes planos: solo transmiten su idea del por qué la obra que presentan es el mejor retrato de Cristo
anciano de ochenta años, personaje plano: solo expone su idea sobre el rostro que presenta como el mejor retrato de Cristo

Análisis: A través de la historia que presenta el narrador omnisciente y de los diálogos que sostienen los personajes, se puede descubrir que los organizadores del concurso y los jueces que califican el retrato más perfecto, van escuchando lo que cada uno de los

expositores tiene para defender su punto de vista sobre su propia obra de arte: -esto que expongo es el retrato más perfecto de Cristo. Escuchan cada explicación cada una más inverosímil que la anterior con la que tratan de vender su idea aunque sea descabellada. Hasta el momento en que encuentran al anciano de ochenta años que expone el retrato de un mendigo, y con su cita bíblica los lleva a reflexionar sobre el por qué este retrato sí podría ser la representación fiel del rostro de Cristo. Las apariencias físicas pueden engañar, los seres humanos muchas veces necesitan eliminar lo más obvio y poder penetrar en lo guardado, en lo inconsciente, para así descubrir realmente lo que está dentro y es lo más valioso.

Según el estatus social, cada uno puede esperar un rostro bello, uno magnificado, como alguien adinerado, no pueden esperar que Cristo se les presente como un mendigo. El papel de Cristo fue servir y no ser servido, dio sin esperar que le dieran.

Relato No. 7

Título: El apagón

Historia y narración: Se da un apagón nacional, el país recuperará la energía eléctrica en un mes. Ese apagón generalizado inmoviliza máquinas como las sumadoras, máquinas de escribir, computadoras, televisores, radios, etc.

Al principio todos los habitantes se encuentran preocupados porque no tendrán su rutina habitual: desde leer el periódico a la hora del desayuno, oír las noticias por la radio o ver las telenovelas. Al no tener estos medios de comunicación todas las personas se vuelven más comunicativas en sus trabajos porque todo marcha más despacio. En las casas, se reanuda el diálogo familiar, porque padres e hijos tiene más tiempo, se buscan libros para leer, las abuelas vuelven a contar cuentos.

Se recurre a la iluminación del candil y la candela; todo va más despacio. Los gastroenterólogos y los psiquiatras se preocupan por el descenso de su clientela. Los dueños de los supermercados también se alarma porque la gente volvió a comprar en los mercados para así conversar y no recibir facturas pasadas por una máquina.

A los seis meses, el Jefe de Estado anunció que el día siguiente tendrán de nuevo electricidad, pero hubo un Nooo de los congregados, la concentración se disolvió, porque iban cavilando en el volver a la vida agitada de antes.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) transmite lo que observa.

Espacio: Un país

Tiempo: Pretérito y presente, se cambia el tipo de rutina diaria para adaptarse al presente, los personajes no desean regresar al pasado que recuerdan

Personajes: Los habitantes de un país, personajes redondos: actuaban en forma dependiente de los avances tecnológicos. Cuando no los tienen por la falta de energía eléctrica, redescubren el mundo tranquilo sin ellos y se adaptan a la situación, luego se entristecen al recuperar la electricidad y su vida rutinaria.

El Jefe de Estado, personaje plano: solo quiere restituir la energía eléctrica.

Análisis: Los habitantes de ese país podrían representar a toda la humanidad del siglo XXI. La dependencia de la maquinaria y de los adelantos científicos, hacen que la realidad no pueda ser concebida de otra manera. Si hoy se olvidó el celular en casa, se cree estar incomunicado, si la computadora no está en red porque hay falla en el sistema, se siente que el mundo se derrumba, si el teléfono no funciona, puede ocurrir alguna tragedia y no habrá manera de conocerla. Los medios de comunicación y los adelantos científicos han hecho más fácil la vida del hombre, pero también se la han complicado, se ha creado la dependencia de los mismos. Por eso en el cuento el apagón sus personajes deben adaptarse al cambio, no hay electricidad, volver a la luz del candil, hacer todo más despacio, manualmente, no tener programas de televisión que ver, no escuchar la radio, pero así se recupera el espacio para poder dialogar en familia, disfrutar de la lectura de un buen libro, escuchar las peripecias de cada miembro de la familia en el día. Por eso la reacción del Nooo unánime ante la noticia que la energía eléctrica regresaría, el volver a la rutina de vida, el regreso a los valores antiguos era más agradable.

Relato No. 8

Título: Cigarrillo con vitaminas

Historia y narración: Se produce un cigarrillo inofensivo, no produce cáncer ni molestias pulmonares, es una vitamina. Los comerciantes están felices porque podrán venderlos sin ser acusados de causar cáncer. Creyeron en que obtendrían ganancias cuantiosas. Sucede lo contrario, la gente ha dejado de fumar. Los comerciantes consultan el ¿por qué? a sicólogos, planificadores comerciales, mercadólogos y no hay respuesta. Un viejo pensador responde: a los hombres les gusta jugar al HAKIRI, no quieren fumar “cigarrillos inofensivos”.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodieético) relata el acontecer.

Espacio: el mundo

Tiempo: Presente, la acción que sucede durante el relato

Personajes: Los fumadores, personajes redondos: consumen cigarrillos que dañan su salud.

Los comerciantes del cigarrillo, personajes planos: venden los cigarrillos dañen o no al consumidor.

Un viejo pensador, personaje plano: su punto de vista no cambia.

Análisis: El ser humano siempre quiere correr riesgos, aunque se le diga que la acción que realiza es peligrosa, que puede morir al hacerlo, prefiere correr el riesgo antes de no experimentarlo. Ante la idea de un cigarrillo inofensivo, los comerciantes reaccionan apasionadamente porque piensan que así venderán más, porque las personas querrán comprar más al no correr el riesgo de morir por cáncer pulmonar. La sorpresa se produce cuando las ventas bajan, el viejo pensador que emite su opinión tiene la sabiduría de los años: el hombre prefiere correr riesgos, y no saber que todo está bajo control.

El narrador omnisciente como lo sabe todo, muestra que la naturaleza humana es dual hasta que el ser humano no modifique su actitud frente a lo que se utiliza socialmente.

Relato No. 9

Título: La verdad los hará libres

Historia y narración: Un laboratorista suizo inventa un colirio que al colocarlo en los ojos de las otras personas se puede leer en la frente de los demás lo que piensan. Se provoca una revolución social, porque todos pueden saber lo que piensan los demás y así descubrir trampas, engaños, mentiras, etc. Los esposos, abogados, magistrados, etc. se leían constantemente los pensamientos. Se impuso la ley de confesarse cara a cara con el sacerdote, pero el inconveniente era el mismo: ambos veían los pecados del otro; los sacerdotes debían pasar largas horas en oración y confesarse antes.

En las reuniones sociales todo iba bien, hasta que algunos, con disimulo, se colocaban las gotas y empezaban los líos a formarse. Se derrumbaron muchas carreras políticas, trabajos de abogados, familias separadas, porque todos conocían la verdad del otro. Resultó imposible vivir en una sociedad donde se pudiera leer en la frente del vecino la verdad.

El Congreso de la República aprobó una ley donde se debía usar gorra, kepi o sombrero a toda hora. Solo para los niños resultó incomprendible que los adultos pelearan por usar siempre un sombrero que les cubriera la frente.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodieético) comparte la historia.

Espacio: un país

Tiempo: Presente, las acciones que se desarrollan en el relato

Personajes: habitantes de un país, personajes planos: antes no sabían lo que su vecino pensaba, con el colirio sí, desean saber del otro, pero ocultar lo propio.

Análisis: “Y la verdad los hará libres”, desde el título de este cuento encontramos esa frase que en apariencia es fácil de manejar, que a todo ser humano le convence vivir con la verdad y necesita de ella 100% durante su existencia. En el devenir de los personajes se descubre que no es así, al principio la curiosidad mueve a todos y cada uno a querer usar las gotitas para descubrir la verdad o mentira en el otro, nadie escapa del examen real de

su congénere. El mundo real no es maravilloso, no es una fantasía donde todos quieren hacer el bien al vecino, por el contrario, cada quien busca su propio bienestar, por ello empiezan a querer encontrar algo que tape su conciencia, y por decreto ley se debe usar sombrero. Los únicos que siempre vivirán la verdad son los niños, hasta que un día les toque ser adultos y aprendan a usar también ese sombrero que tapa la conciencia.

Relato No. 10

Título: El surrealista

Historia y narración: En un diario aparece un poema de un autor que se llama Miguel Andrade, quien es desconocido en el ámbito literario. Lo elogia un periodista, un crítico de arte, uno de literatura, un poeta de vanguardia.

Un día, un cartero dijo conocer el domicilio del poeta y llevó a un grupo de intelectuales a buscarlo. El poeta era un sencillo zapatero quien se disculpó por querer ver uno de sus poemas publicados en el periódico, ya que él nunca pudo ir a la escuela para aprender gramática y ortografía.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) relata lo que sucede en el cuento.

Espacio: un país
casa del zapatero Miguel Andrade

Tiempo: Presente, la acción que se desarrolla en el cuento

Personajes: Zapatero Miguel Andrade, personaje redondo: se dedica a reparar zapatos, pero decide publicar sus poemas y se sorprende a sí mismo por el éxito de éstos.

Críticos de arte, literatura, poeta de vanguardia, personajes planos:
reconocen la labor literaria del zapatero.

Análisis: El zapatero Miguel Andrade, fuera de su oficio, ha creado poemas y decide enviar uno para ser publicado en el periódico y verlo impreso. A los analistas y críticos de literatura los sorprende y desean conocer al autor. Un cartero los lleva a la casa del zapatero, quien se disculpa por haberse atrevido a enviar su trabajo ya que él nunca recibió clases formales.

Es una muestra que alguien puede ser muy creativo, dar de sí mismo, crear algo nuevo, y que en los demás produzca un sentimiento agradable y la crítica hacia él sea positiva. La capacidad humana no se puede medir con el oficio que se realiza. La literatura es así, no puede definirse qué es o no literario, quién crea o no literatura, cada uno puede apreciar o

no el trabajo creador del otro. A grandes escritores no se les reconoció su labor hasta muchos años después, algunos murieron en la miseria, a unos más les recomendaron abandonar el mundo de las letras, y a unos pocos la humanidad les reconoce su aporte universal.

Relato No. 11

Título: Ahora no hay nada más que hacer

Historia y narración: El narrador protagonista no ha tenido éxito en la universidad, tiene problemas familiares con un padre borracho y mujeriego. Julio, un compañero se le acerca para compartir un rato y charlar sobre la injusticia social, los privilegios de unos y la marginación de otros, la corrupción en general, y quiere convencerlo que se vaya con él a la montaña.

El narrador decide irse, al principio solo cocina. Luego organizan un concurso de tiro, y él gana porque es un tirador excelente. Checha, el jefe, le asigna una misión: matar a Vicente Rodríguez. El narrador se niega porque es su mejor amigo, pero lo tiene que hacer porque no quiere morir como traidor. Así se inicia en su carrera de asesino, pero llega un momento en que ya no puede más, llega al extremo de vaciar de pólvora sus balas y así no matar a quien alcance la bala. Entre sus recuerdos está el enfrentamiento con militares que en su época de colegio fueron sus amigos, el jugar fútbol juntos o compartir un helado, y cuando pasa el tiempo, enfrentarse en el campo de guerra. Se alegró el día en que asesinaron a Checha. Entre sus deseos estuvo el de hacerse cirugía plástica para cambiar su rostro y vida y así tener una nueva identidad y una vida nueva, pero no le dio tiempo, cayó en una emboscada y fue detenido. Todos esos recuerdos los comparte en el momento de su confesión con un sacerdote porque al día siguiente será fusilado.

Punto de vista: Narrador protagonista (homodiegético) comparte su vivencia personal.

Espacio: La cárcel
La ciudad
La montaña

Tiempo: Pretérito y presente, los recuerdos del protagonista sobre su vida pasada y la actual

Personajes: Narrador protagonista, personaje redondo: su ideología política y religiosa era conservadora, pero cambió al recibir influjo de un amigo. Deseaba poder regresar a su inicio.

Julio, personaje plano: transmite ideas de cambio al protagonista.

Checha, personaje plano: es un dirigente duro y exigente.

Sacerdote, personaje plano: escucha lo que el protagonista le comparte.

Análisis: El narrador protagonista a través de la analepsis, relata a un sacerdote sus recuerdos y los actos que lo han llevado hasta ese momento de su vida, a estar en confesión antes de ser fusilado. En los momentos finales de la vida, cuando el ser humano se detiene a analizar sus acciones ante las diferentes situaciones que la vida le presentó, se vuelve un juez duro consigo mismo. El haber decidido en el caso del protagonista pertenecer a la guerrilla, tuvo sus consecuencias: se volvió asesino, no manifiesta haber seguido un ideal, sino solo querer dejar su vida anterior debido los problemas familiares que enfrentaba. Decidió unirse a los guerrilleros, mató, a quienes fueron sus compañeros hasta el momento que le llegó el arrepentimiento cuando decide sacar la pólvora de sus balas, pero aún así seguía aparentando lo que ya no deseaba ser y hacer. Cuando piensa en hacerse la cirugía plástica y cambiar de rostro, es un momento en que debe enfrentar un cambio drástico, un cambio de personalidad totalmente, pero lo interior no lo podrá cambiar. No logra hacerlo porque es emboscado y encarcelado, no tendrá opción para seguir y poder cambiar su vida y así corregir el rumbo de su destino, tendrá que enfrentar la muerte.

Relato No. 12

Título: La computadora

Historia y narración: El protagonista perdió su cédula. Cuando quiso reponerla, según el oficinista, él no existe en el sistema computarizado, no hay registro de su existencia. Y sucesivamente le sucederá en todos los trámites que intenta hacer, no existe en la red. Llega con un oficinista quien le asegura su “no existencia”, porque así lo dice la computadora. El protagonista colérico le pega en la cabeza con un martillo y se lo llevan preso. Durante el interrogatorio en el juzgado su única defensa es que él sí existe. El psicólogo le da la razón, porque es de los pocos hombres que se han negado a que se le dé más credibilidad a la máquina que al ser humano.

Punto de vista: Narrador protagonista (homodiegético)

Espacio: oficinas
juzgado

Tiempo: Presente, lo que sucede en un día al personaje protagonista

Personajes: Protagonista, personaje redondo: su actitud es de incredulidad y tratar de demostrar a los otros su existencia. Reacciona con violencia no es usual en él, ante la negativa de los otros.

Oficinista, personaje plano: se cierra en que la computadora no se equivoca.

Policía, personaje plano: actúa de acuerdo a sus funciones: defender e imponer orden.

Análisis: Con el relato de la aventura de su “no existir” del protagonista, ya que no aparece registrado dentro del sistema computarizado que se maneja en las oficinas, se adentra en el mundo real para negar la eficiencia del trabajo computarizado. La paradoja del ser humano es sistematizar electrónicamente toda la existencia del mundo al extremo que no admite que una máquina pueda equivocarse. Se tiene más confianza en una máquina que en el propio hombre, aunque se le tenga enfrente, si no aparece registrado, no existe. Esto puede provocar actos violentos como reaccionó el protagonista, pero tenía una

razón fundamentada, estaba en carne y hueso frente al oficinista, pero éste insistió en que al no aparecer en la red es sinónimo de que no existe. Es una interrogante sobre el ser y no ser existencial.

Relato No. 13

Título: Aunque no lo crean

Historia y narración: El narrador protagonista, Judas, le reprocha a Leonardo Da Vinci porque en su cuadro lo representó fuera del infierno, lugar donde todos los humanos creen que debe estar por sus actos. Recuerda la frase evangélica “Mejor le fuera no haber nacido”, pero también es lo que más lo consuela, porque sabe que Jesús sufría pensando en su angustia, ya que él cargaría con su propia culpa, y a Jesús le tocaría la ajena, la del mundo.

El narrador protagonista realiza alusiones a personajes que han sido condenados a muerte, porque otros hablaron mal de ellos, y como ejemplo cita a Juana de Arco y Galileo. Expone la idea que su suicidio se dio en un momento de locura, y se alegra que no existieran los sicólogos, porque hubieran encontrado una excusa para ello.

Se increpa a sí mismo por haber aceptado las 30 monedas, ya que esperaba una cantidad fabulosa según le prometieron los fariseos, pero se cumplió la profecía dictaminada siglos atrás en donde se vaticinó esa cantidad. Cayó en la trampa y cuando se dio cuenta, lo lamentó. Trató de remediarlo al decir que cometió un delito, pero solo escucharon cuando gritaba: “vendí la sangre del Justo”.

Y aunque Juan solo escribió que Jesús volteó para ver a Pedro, quien lo negó; también había visto a Judas cuando compartió la parábola del hijo pródigo. Luego narra el momento de su agonía, las avispas que lo rodean, el cerrarse de su garganta, las manos sin movimientos coordinados, hasta el momento del balanceo al colgar de una cuerda, y desde allí, ver las tres cruces de madera y murmurar “Maestro”. Y luego su aparecer en el cielo, donde nadie creería que le corresponde estar, porque es más fácil hacer una lista de todos los que no tienen derecho de entrar al cielo.

Punto de vista: Narrador protagonista (homodiegético) comparte los acontecimientos que vivió.

Espacio: Jerusalén en tiempos de Jesús

Tiempo: Pretérito y presente, el protagonista regresa a su pasado y lo cuenta en presente

Personajes: Judas, Narrador protagonista; comparte su visión personal.

Análisis: A través de la narración de los hechos que realiza el narrador protagonista, quien con la analepsis recuerda las decisiones que tomó en su pasado, entre ellas una de las más dolorosas: vender a su maestro, y por menos de lo que esperaba aparece el arrepentimiento y la justificación de su actuar. Al recapacitar sus acciones, se siente culpable y decide quitarse la vida al colgarse de un árbol, todavía logra ver las tres cruces en el Gólgota, sabe que su maestro lo ha perdonando desde que narró la parábola del hijo pródigo, donde el padre recibe amorosamente a su hijo, quien andaba perdido pero ha regresado al hogar. El sí pudo entenderla, porque a los demás aún no les llegará el entendimiento, por eso, Judas se siente perdonado. Los hombres tienen más facilidad para condenar al semejante por sus actos y defectos, más si éstos van contra lo que se acepta socialmente, el perdón se obtiene de quienes aman a sus semejantes.

Relato No. 14

Título: El best sellers

Historia y narración: Un hombre ha decidido experimentar con yoga, meditación trascendental, parasicología y métodos orientales de meditación. Se le ocurrió escribir un libro con el tema “destruyamos el stress”. Se dedicó a tiempo completo. Cuando quisieron entrevistarlo por su libro que era fuera de serie, los periodistas al buscarlo se encontraron con que lo estaba atendiendo un siquiatra.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) discurre el acontecer.

Espacio: abierto

Tiempo: Pretérito y presente, para compartir ese cambio del pasado hacia el bienestar del presente

Personaje: hombre, personaje plano: decide sobre cómo combatir el stress aún cuando su salud peligra por la presión que esto significa.

Análisis: Este hombre ha decidido después de experimentar un bienestar con los métodos de relajamiento y de filosofía oriental, escribir un libro para compartir a otras personas cómo se combate el stress, enfermedad que agota al hombre del siglo XXI. Él mismo, no pudo manejar su propio stress al dedicarse por completo a la tarea. A veces se cree alcanzar una meta y que se puede compartir el cómo llegar a ella, pero los resultados pueden ser distintos a lo esperado. En su pasado creyó encontrar una fórmula para no estresarse, en su presente no la puso en práctica.

Relato No. 15

Título: Me llamarán cobarde

Historia y narración: Poncio Pilatos comparte su punto de vista de cómo él vio sus acciones cuando tomó la decisión de condenar a Jesús. Hace los cuestionamientos de que todo ser humano quiere ser un héroe. Que él sí pudo distinguir al hombre fuera de serie y de diferente filosofía que le presentaban. Trató de salvarlo haciéndole preguntas, y buscó una tortura que aplacara la ira de la muchedumbre, pero sucedió que la gente se salió de sus casillas y ante la sangre se enfurecieron más. También relata de cómo se trasladó a la historia que se suicidó, y lo que le molesta es que sigan diciendo que Jesús padeció bajo su poder, cuando él, Poncio Pilatos, comprendió la Biblia con solo verlo a los ojos.

Punto de vista: Narrador protagonista (homodiegético) comparte su vivencia.

Espacio: Jerusalén en tiempo de Poncio Pilatos

Tiempo: Presente, el narrador relata lo que experimenta

Personajes: Poncio Pilatos, personaje plano: cuenta el por qué de su actuar y se excusa en no tener opción.

Análisis: en este cuento el narrador protagonista deja que se conozca todo su sentimiento de frustración por sentirse juzgado por la humanidad de su tiempo, y por todos los que vinieron después de él, porque en el Credo, oración católica, todavía se expresa “padeció en tiempo de Poncio Pilatos”. Es relativo en torno a la condena que él aceptó para enviar a Jesús al Gólgota. El personaje demuestra que, en la medida de sus fuerzas, trató de salvarlo, pero la multitud estaba sedienta de sangre, solo querían un espectáculo más. Pilatos reconoció que él había reconocido a ese hombre excepcional y había tenido acceso a La Biblia con solo verlo a los ojos. El narrador busca que los lectores se conviertan en un ejemplo natural y universal, modificando su mundo espiritual a través de una conducta adecuada que forje el bien común.

Relato No. 16

Título: Las manos de Ruperto

Historia y narración: La esposa de Ruperto recuerda que se enamoró de él cuando era un sencillo mecánico. Era un hombre amoroso, amable, a quién todos acudían cuando necesitaban ayuda. Ahora que es el dueño del taller, viste ropa cara, usa loción extranjera, y ya no tiene tiempo para sus amistades y menos para ella. Ella extraña las manos que antes tenían grasa por el trabajo pesado y eran las mismas manos que la acariciaban.

Punto de vista: Narradora protagonista (homodiegético) transmite su visión de los acontecimientos de forma vívida, porque a ella le sucedió.

Espacio: abierto

Tiempo: Pretérito y presente, recuerda su experiencia pasada y la compara con su presente

Personajes: esposa de Ruperto, personaje plano: vive con el deseo de regresar a su vida pasada, no hace nada por cambiar la situación.

Ruperto, personaje redondo: cambió de estatus económico, cambia su conducta.

Análisis: A través de la analepsis, la narradora protagonista comparte su sentimiento actual. Ella recuerda cuando se enamoró de su esposo, un mecánico que, con el tiempo, mejoró de condición social. Recuerda cómo la acariciaba, lo cariñoso que era con ella y tan amable y servicial que se comportaba con todos. Al volverse dueño del taller, puede usar otra ropa, sus manos ya no huelen a grasa sino a loción, pero él también ha cambiado, ya no se preocupa de los demás.

Muchas veces al ocurrir un cambio de estatus social-económico se transforma la personalidad, y para las demás personas que lo conocieron con anterioridad, pueden resultar negativo el cambio, porque lo comparan con la época actual en la que vive.

Relato No. 17

Título: El karateka

Historia y narración: El protagonista es admirador de las películas de karate, por lo que quiere imitar la técnica de Bruce Lee, el famoso karateca. El protagonista considera tener la suficiente formación para enfrentar a un oponente en esta materia. En la calle reta a un negro, quien lo envía al hospital.

En la Universidad empieza a estudiar una carrera humanística, escucha la postura de diferentes catedráticos, diferentes ideologías, del ser y no ser. Anselmo quiso comenzar a vivir con lo recibido y terminó suicidándose.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) relata la historia

Espacio: La calle

El cine

La universidad

Tiempo: Pretérito, lo que le sucedió al protagonista

Personajes: Anselmo, personaje redondo: es admirador de otros y trata de imitarlos, pero sin examinar lo que hace.

Un negro, personaje plano: se defiende y golpea al protagonista.

Profesores universitarios, personajes planos: transmiten su conocimiento.

Análisis: Anselmo tomó las ideas que le dieron las películas del cine, luego las que le transmitieron sus catedráticos, pero no tuvo una buena experiencia con ellas, ni en el plano físico ni en el intelectual. No supo mantener un equilibrio y aceptar lo mejor de cada uno, al experimentar siempre salió lastimado. Su toma de decisiones lo llevó al suicidio para comprobar el ser y el no ser.

Relato No. 18

Título: Poligamia

Historia y narración: Luis Alberto es un alumno que normalmente llega tarde a su primera clase y el profesor lo recibe siempre con una frase sarcástica referente a la puntualidad. Una mañana, la clase tenía como tema a los mahometanos, donde el profesor exponía que tenían la costumbre de tener varias mujeres, en ese momento entró Luis Alberto, tarde como de costumbre, y recibió nuevamente el regaño del maestro. Al terminar con el toque de la campana, el profesor llamó al niño y le habla acerca de sus llegadas tarde, del comportamiento, de su actitud en el aula, y que tal vez merezca ser expulsado. El niño responde que debe hacer su desayuno, atender a su hermanita, barrer, etc. El profesor le dice que todo eso lo debe hacer la mamá, pero Luis le responde que ella se fue con otro. Le pregunta por el papá, y la respuesta que recibe es: “mi papá podría ser mahometano porque tiene mujeres por todos lados”, y que veces duda si será su papá porque también lo golpea y le muestra la espalda marcada por los latigazos que recibe al ser castigado.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) relata el acontecer

Espacio: la escuela

Tiempo: Pretérito y presente, porque Luis recuerda a su mamá y la ausencia de ella hace que su presente sea diferente a la de los demás niños.

Personajes: Luis Alberto, personaje plano: debe cumplir con sus quehaceres en casa y en la escuela, no puede cambiar su presente
Profesor, personaje plano: se limita a enseñar y reprender lo que no le parece de la conducta de sus alumnos
Papá de Luis Alberto, personaje plano: es irresponsable, no cumple con su labor de padre
Alumnos, personajes planos: responden críticamente y juzgan a su compañero de acuerdo a las normas recibidas

Análisis: Luis Alberto el personaje principal, debe realizar obligaciones y quehaceres que no corresponden a su edad, como el atender a su hermanita, preparar su comida, etc.

Él asume el papel de la madre y padre que no tiene, porque la mamá se fue cuando era pequeño y el padre es un irresponsable. Es un niño huérfano, abandonado, que no cuenta con el apoyo del padre, quien lo maltrata físicamente. El profesor no conoce la realidad de sus alumnos, él solo los regaña por la impuntualidad, hace sentir mal a Luis al llamarle la atención frente a sus compañeros, sin antes saber las verdaderas razones de las llegadas tarde a la escuela por parte de Juan Luis, hasta que una mañana amenaza con una expulsión, lo que hace reaccionar al niño ante esta nueva situación escolar y le cuenta su historia: abandonado, maltratado, con responsabilidades que no le corresponden.

Es la historia que muchos niños viven en la actualidad. Deben desarrollar un rol que no les corresponde, ser adultos antes de tiempo, aceptar el maltrato de los adultos y luchar por sobrevivir.

Relato No. 19

Título: Baile de máscaras

Historia y narración: Alfredo a través de la analepsis, recuerda la relación que tuvo al ver a unos novios besándose, es el cómo se inicia una relación sentimental, y en especial Marisa su ex esposa. Paga su bebida y se va a casa. Allí decide ponerse el disfraz ya que en el Club darán un fiesta de disfraces, y sigue el consejo del amigo que le recomienda divertirse para distraerse un poco y aminorar la tristeza y soledad.

En la fiesta conoce a una joven, bailan, conversan, siempre amparados tras las máscaras que les cubren los rostros. Acuerdan encontrarse el sábado en el parque de la Alameda. Ambos acuden al lugar señalado, se sorprenden porque son ellos: Alfredo y Marisa que no se reconocieron a través de la máscara.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodieético) relata la historia

Espacio: un bar

Casa de Alfredo

Club

Parque de la Alameda

Tiempo: Pretérito y presente, porque se recuerdan situaciones pasadas en la vida de los personajes que inciden en su presente

Personajes: Alfredo, personaje redondo: decide darse una nueva oportunidad en la vida y se sorprende ante los resultados

Marisa, personaje plano: actúa como una mujer que desea volver a divertirse y vivir

Unos novios, personajes planos: se dan muestras mutuas de cariño

Amigos, personajes planos: invitan a Alfredo para divertirse y recuperar su vida

Análisis: El narrador omnisciente transmite la historia de una pareja separada por las circunstancias, que no pudieron mantener su matrimonio, cada quién toma su rumbo, pero sin olvidarse completamente uno del otro. Coinciden en un baile pero no pueden reconocerse porque los cubre una máscara, allí dialogan, bailan, etc. Es un trato informal pero se sienten atraídos uno por el otro. Ambos deciden que quieren conocerse y acuerdan encontrarse en un parque. Ambos se sorprenden porque se reencuentran con su pareja de quién se habían separado.

Muchas veces las parejas se separan y buscan nuevos rumbos porque ya no pueden compartir la vida juntos. El destino puede jugarles el reencuentro para que se conozcan verdaderamente. Buscan una nueva relación pero sin olvidar la anterior. Es la decisión de buscar nuevos horizontes o de reaceptar lo que antes se tuvo y de poder cambiar el rumbo.

Relato No. 20

Título: Noé y su torre

Historia y narración: A los habitantes de Babel se les ocurrió hacer una arca para poder enfrentar el diluvio, para que se dieran cuenta de lo inteligente que eran, y así enfrentar la calamidad enviada desde el cielo. Y llovió por cuarenta días y sus noches, y los constructores dijeron: “Ya ven; ni Dios puede hundirnos”. Apareció una polilla quien realizó su labor natural y por allí entró toda el agua. Los de Babel se insultaron y soltaron sus lenguas para atrapar una tabla y salvarse, de ninguno se recuerda el nombre. A Noé se le ocurrió hacer una torre que llegara al cielo para así hablar con Dios y pedir perdón por todos los hombres, por ello han sido retenidos muchos diluvios, el nombre de Noé se conserva.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) relata el acontecer

Espacio: Israel en tiempo de Noé

El mar

Tiempo: Pretérito, lo que sucedió en la historia

Personajes: hombres de Babel, personajes planos: actúan de manera egoísta y no buscan el cambio solo se separan, y siguen con su actitud rebelde y retadora

Noé personaje, plano: continúa en su actitud de interceder por la humanidad

Análisis: En esta narración, la acción se presenta al revés que la original, porque fueron los de Babel los que construyeron una torre que tocara el cielo, y Noé el arca para sobrevivir al diluvio. El autor Hugo Estrada presenta que aunque se cambien los actores, si no cambia el interior de cada uno, las consecuencias de los actos son los mismos. Los de Babel enfrentaron la disposición divina, creyeron salvarse dentro del arca, pero retaron a Dios, un minúsculo insecto logró su destrucción. En cambio, la actitud de Noé siempre fue la de interceder por sus semejantes, y aún ahora ha logrado que no envíe Dios un nuevo diluvio que acabe con la humanidad.

Relato No. 21

Título: Otra torre más

Historia y narración: Al principio el amor dominaba el mundo, y las palabras sobraban, solo la mímica era el medio necesario y suficiente de comunicarse entre los hombres. Empezó el progreso y sintieron la necesidad de construir una torre para que Aquel de allá arriba se diera cuenta que habían crecido. Pero todos querían mandar en el diseño de la construcción de las ventanas, puertas, etc. Se oyeron sonidos ásperos, se peleaban, hasta crear un ambiente insoportable que los hizo separarse y dejar la construcción vacía, a la que se le llamó Babel o confusión. En la actualidad hay muchas torres de Babel, pero sus moradores ya no pueden separarse porque están repletas de gente, por ello cada ciudad se llama igual.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) relata lo sucedido

Espacio: Torre de Babel

Torres del mundo

Tiempo: Pretérito y presente porque se hace la comparación de las torre de Babel en los inicios de la historia judía, con los edificios que se construyen en la actualidad

Personajes: habitantes antiguos de Babel ,personajes planos: no hay cambio en la actitud retadora hacia Dios

Habitantes modernos ,personajes planos: continúa esa actitud retadora hacia Dios.

Análisis: Al querer los hombres dominarse unos a otros, decidir sobre lo que los demás deben hacer, se da la no aceptación de los otros, y se llega al enfrentamiento verbal y físico. La agresividad no ha pasado de moda, así como en la antigüedad, los hombres siguen enfrentándose unos contra otros.

Relato No. 22

Título: Las torres del mundo

Historia y narración: La idea de la torre de Babel fracasó, pero los hombres empezaron nuevamente a construir nuevas torres para poder alcanzar los secretos de Dios. Nuevamente se repitió la historia. Al llegar al cielo los hombres se empezaron a pelear y separarse, lo único que les queda es cambiar de torre, porque el mundo está lleno de ellas, y estas torres son los “rascacielos” que llenan las ciudades.

Punto de vista: Narrador omnisciente, da su visión sobre las ciudades antiguas y las que se crean en la actualidad

Espacio: el mundo

Tiempo: Pretérito y presente, porque compara la construcción en el pasado de la torre de Babel, con las modernas ciudades

Personajes: los hombres del mundo, personajes planos: no hay cambio en la actitud de querer alcanzar a Dios a través de los siglos

Análisis: En esta narración Hugo Estrada logra plantearnos a través del narrador un personaje plano, porque generaliza que todos los hombres actuales no han perdido el deseo de construir torres parecidas a la de Babel, y así poder alcanzar al mismo Dios. En esos grandes edificios se alojan diferentes tipos de oficinas, que son el símbolo del desarrollo y el apogeo económico actual. Los hombres ya no se entienden tampoco, ni en lenguas, ni en ideas, entonces se vuelven a separar cambiándose de un edificio a otro.

Relato No. 23

Título: Ojos azules

Historia y narración: El papá y la abuela esperan con ansia el nacimiento del bebé. Lo primero que notaron fue que tenía los ojos azules como el abuelo. A la mamá también fue lo que más la atrajo de su hijo. El niño lloraba constantemente y creían que eran cólicos. La mamá se imaginaba a su hijo asediado por las jovencitas admiradoras de sus ojos azules. Le dieron varios medicamentos, pero el llanto no se detuvo. El pediatra lo examinó con sumo cuidado y llamó aparte al papá para notificarle: “su hijo nació ciego”.

Punto de vista: Narrador omniscientes (heterodiegético)

Espacio: abierto
Clínica del pediatra

Tiempo: Pretérito, presente y futuro, lo que sucedió, sucede y sucederá con el bebé

Personajes: Papá, personaje plano: solo observa y recibe la noticia sobre su bebé
Mamá, personaje plano: admira los ojos de su bebé, lo atiende
Abuela, personaje plano: admira los ojos de su nietecito, lo atiende
Bebé, personaje plano: llora, se mueve
Pediatra, personaje plano: solo transmite lo que sus conocimientos médicos observan en el bebé

Análisis: La noticia tan esperada para todo hombre: ser papá, se hizo realidad, su bebé acababa de nacer. A través del narrador omnisciente se descubre la reacción que cada personaje tiene ante ella. El sentimiento de felicidad embarga a todos, y la característica de que tenga los ojos azules hace que las dos mujeres reaccionen a su manera: la abuela, contenta porque los ha heredado del abuelo, la madre en un proceso de prolepsis hasta imagina que su hijo, ya siendo un adolescente se ha marchado con alguna muchacha seducida por esos ojos. Es la reacción natural de admiración por un rasgo físico que puede hacer distinta a una persona, y puede traerle el éxito o la desgracia. Para ellas los ojos azules son símbolo de belleza y atractivo masculino. No imaginan que ese aspecto tan importante para cualquier ser humano no tenía vida. Esos ojos no podrían realizar su

función natural primaria: ver. Es el aspecto sorpresivo que afecta a quienes esperan demasiado de un factor sobre el que no tienen dominio o del que han querido saber demasiado.

Relato No. 24

Título: La fórmula del suicidio

Historia y narración: Una agencia de noticias transmite la noticia de lo que están experimentando desde hace doscientos cincuenta años para tratar de conseguir: la vida eterna. Pero la mayoría son ancianos, no alcanza la comida, el agua es un bien carísimo. Muchos han tratado de suicidarse pero solo logran herirse, los curan y vuelven a la vida normal. Lo que esperan a nivel mundial es que el grupo de científicos alemanes y rusos, tal vez en un lapso de ochenta años, hayan encontrado la fórmula para suicidarse.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodieético) relata lo que sucede

Espacio: abierto

Tiempo: Presente: año 2346 lo que sucede en la época

Personajes: los habitantes del mundo en el año 2346, personajes planos: querían alcanzar la inmortalidad y cuando lo logran buscan la fórmula para morir; es la eterna espiral de la inconformidad ante los hechos

Análisis: En el tiempo presente de los habitantes de un mundo en el año 2346, se espera la solución a la vida eterna: la fórmula para el suicidio. Cuando se descubrió la cápsula que paralizaba la muerte hace doscientos cincuenta años los hombres no imaginaron lo que sería mantenerse vivo, seguir envejeciendo por el resto de su vida. El agua alcanzó precios increíbles, la comida no es suficiente, hay sobrepoblación. No se tomaron en cuenta todos esos factores, así que ahora los científicos se encuentran en la tarea de buscar una fórmula para poder suicidarse, porque los que lo han intentado solo se hieren pero no mueren.

El hombre siempre ha soñado con la vida eterna, pero al obtenerla nunca se imaginó cómo sería el futuro sin enfrentar a la muerte, el envejecer, no tener los bienes necesarios para subsistir, etc. A veces los deseos más profundos no se han analizado de manera suficiente y los resultados son inesperados. Es la presentación de una antítesis a lo que normalmente se espera: vivir eternamente no es tan glorioso como se creería.

Relato No. 25

Título: La abuelita y el niño

Historia y narración: La abuelita debe encargarse de cuidar al nieto por un tiempo. Se le ocurrió que para dormirlo podía contarle cuentos, como lo hacía con sus hijos. Trató de relatarle el de Caperucita Roja, Pinocho, Blanca Nieves y los siete enanos, pero el niño siempre tenía una respuesta para objetar lo que los personajes de los cuentos realizaban. Por ejemplo: que le hubiera visto los dientes al lobo y hubiera gritado; que aunque dice mentiras a él no le crece la nariz como a Pinocho, y que su mamá le da vitaminas para no quedarse enano. La abuelita tomó como medida desesperada la amenaza de manera infalible, diciéndole que si no se dormía llegaría el lobo, y el niño audazmente le replica que sacaría su pistola de rayos láser y lo enfrentaría. La abuelita se da por vencida, y se va a ver televisión. Un discurso político se está transmitiendo, cuando se da cuenta la abuelita, ve que el niño se ha dormido y ella queda con la duda de qué será eso de rayos láser.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) narra el acontecer

Espacio: una casa

Tiempo: Pretérito y presente, se recuerdan acciones del pasado que no funcionan en el presente

Personajes: la abuelita, personaje plano: recuerda y mantiene su actitud de acuerdo a cuando era mamá y narraba cuentos a sus hijos, sin comprender la actitud del nieto

El niño, personaje plano: no se deja manipular por las ideas de su abuelita, responde de acuerdo a su visión moderna

Análisis: La abuelita observa y analiza que para su nieto ya no existe el espacio para las historias clásicas, los cuentos que con su enseñanza hacían reaccionar a los hijos, ya no son funcionales en el presente, pues la tecnología ha invadido la imaginación y la fantasía. La analepsis dentro del pensar de la abuelita no tiene el mismo efecto que antes. El nieto

sabe contestar acertadamente a todo lo que le propone como moraleja cada cuento, y reacciona como ha aprendido a hacerlo. La abuelita se sorprende ante las respuestas cada vez más audaces del niño, no sabe cómo reaccionar ante eso. Se da por vencida y decide ver la televisión, tal vez así logra calmarlo, y efectivamente, un discurso político ejerce la función de calmante y el niño se duerme.

El avance de las sociedades exige adaptarse a los cambios, lo que pudo funcionar hace veinte años, puede que ya no sea eficaz ahora, se debe enfrentar y aceptar los cambios que el presente lleva. A la abuelita no la ha alcanzado la tecnología.

Relato No. 26

Título: La casita

Historia y narración: el protagonista desde joven soñaba con una casita hermosa. Trabajó toda su vida para conseguirla con toda la tensión y esfuerzo que esto conlleva. Ahora tiene su casa soñada, entra y sale gente de ella, y él cada semana debe salir y entrar de la clínica del siquiatra.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) relata la historia

Espacio: la casita

Tiempo: Pretérito y presente, el esfuerzo en el pasado para alcanzar el bienestar en el presente

Personajes: protagonista, personaje plano: se propone una meta y no cambia hasta alcanzarla

Análisis: El protagonista es un personaje plano, se ha planteado un sueño, se esfuerza por alcanzarlo y lo logra: tener una casa hermosa. No le importó los sacrificios, esfuerzos, penas que tuvo que pasar para obtenerla. Ahora tiene la aprobación social que le da su estatus económico, pero también debe acudir al auxilio de su vida con un siquiatra para superar todo lo que afectó a su vida personal ese afán por lo material de las sociedades modernas. El ser humano siempre debe plantearse metas para alcanzarlas, pero también debe ser realista y prudente en lo que hace.

Relato No. 27

Título: Cinturón de castidad

Historia y narración: Un hombre se encuentra orgulloso porque ha usado durante 25 años un cinturón de castidad. Al morir no lo dejaron pasar al cielo porque en su pensamiento lo condenó el adulterio.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético)

Espacio: abierto

Frontera entre el cielo y la tierra

Tiempo: Pretérito, lo que sucedió al protagonista

Personajes: protagonista, personaje plano: no cambia de actitud externa aun al enfrentar su propio juicio final

Análisis: este relato en pocas líneas resume el pasado de un individuo, un personaje plano que se siente muy orgulloso porque ha usado durante 25 años un cinturón de castidad. Se puede mantener ese voto o virtud físicamente, pero dentro del corazón y la mente puede el personaje estar viviendo lo contrario. No quiso el auxilio de la confesión antes de morir, y por ello según la concepción cristiana-católica en el umbral entre el cielo y la tierra, se deben presentar cuentas de lo hecho mientras se estuvo vivo. En el detector de pensamientos al protagonista lo traicionó su mente por pensar en el “adulterio”. Tal vez no lo cometió carnalmente, pero en su mente sí lo realizó. Sin embargo, busca que el lector vea lo que los dogmas de fe profesan y por ello, tienen que ser analizados profundamente pues lo cotidiano rompe y no permite los dogmas de fe.

Relato No. 28

Título: Corona de oro

Historia y narración: Un paciente visita al dentista. Para entrar a la clínica debe subir unas gradas, pero tropieza con una tabla que está floja. Mientras el dentista le trabaja, él se imagina en el futuro con su familia y los cambios que espera se den a veinte años plazo. El Doctor termina su labor y lo felicita. El paciente se despide sonriendo, porque según él, deberá volver a visitarlo muchos años después. Al salir vuelve a tropezar con la tabla desclavada, rueda por las gradas, y muere.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) relata lo sucedido

Tiempo: Pretérito, presente, futuro porque el protagonista recuerda su pasado, experimenta su presente y se imagina su futuro.

Personajes: Paciente, personaje plano: quiere lucir su nueva muela e imaginar su futuro
Dentista, personaje plano: realiza su labor de colocar la corona
Enfermera, personaje plano: informa al paciente

Análisis: El paciente visita al dentista para arreglarse una corona, está muy contento porque el especialista le asegura que con ese trabajo lo volverá a ver en veinte años. En un proceso de analepsis, el paciente recuerda lo que sufría cuando era niño y tenía que ir al dentista. Luego hay un proceso de prolepsis, se imagina a sí mismo y a su familia veinte años después con los cambios físicos y económicos que él espera. Está contento porque el dentista termina el martirio del trabajo bucal, pero al salir de la clínica vuelve a tropezar con la tabla floja que lo recibió en la entrada, solo que ahora rueda hacia abajo de las gradas, cae y muere.

Las modificaciones al entorno dependen de la responsabilidad individual y colectiva, pues todos somos responsables de todos y no hay que esperar que otros hagan lo que yo o nosotros no hacemos por los demás.

Relato No. 29

Título: El defensor de los animales

Historia y narración: Un hombre que se autonombra defensor de los animales, porque no podía aceptar que se aplaste a un alacrán, o se maltrate a un perro, o peor aún, se sacrifiquen para alimento del ser humano. Paradójicamente, él sí puede utilizar epítetos despectivos con los nombres de los animales y para referirse a sus semejantes cuando las personas ejecutan actos que no le parecen.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) relata el acontecer

Tiempo: Pretérito, lo que sucedió

Personajes: Presidente Vitalicio de la Sociedad Protectora de Animales, personaje plano: mantiene su actitud de amor hacia los animales y desprecio por los demás seres humanos

Análisis: El Presidente de la Sociedad Protectora de Animales defiende la vida, está contra el maltrato hacia los animales. Su deseo es que no se sacrifiquen para ser alimento. Pero su desprecio hacia los seres humanos lo expresa verbalmente, al tratar con epítetos despectivos al nombrar a sus congéneres con nombre de animales, como “cerdo inmundo”: al zapatero vecino o reprende a su sirvienta con la frase “¡Solo te falta rebuznar”.

Antítesis que con frecuencia se da en los humanos, piensan de una manera y actúan de otra. Ante unas personas se muestran de una manera y ante otras, son lo contrario.

Relato No. 30

Título: Adolescente

Historia y narración: El narrador protagonista cuando pasea por la Sexta Avenida siempre admira a una jovencita que observa en un almacén. Platica con su amigo Mario sobre el tema, y este lo alienta para que vaya y le hable y así pueda conocerla mejor. Lo acompaña en su aventura, y juntos descubren que la joven solo es un maniquí.

Punto de vista: Narrador protagonista (homodiegético) comparte su vivencia

Espacio: Colegio

Sexta Avenida

Almacén “El León”

Tiempo: Pretérito, se conoce lo que sucedió en el relato

Personajes: Protagonista, personaje redondo: es un adolescente enamorado de la mujer ideal, descubre la realidad y sufre un desencanto

Mario, personaje plano: ayuda a su amigo con consejos y compañía

Maniquí, personaje plano: se mantiene en la tienda

Análisis: El narrador protagonista está tan enamorado de la joven del almacén que no se percata de la realidad que lo rodea. Busca acercarse a su amor platónico representado en la joven a quien solo ve a través de un escaparate. Cuando vence su timidez, y por consejos de su amigo, decide hablarle, y en ese momento se encuentra con la cruda realidad: la hermosa joven es tan solo un maniquí.

Muchas veces la ilusión hace que no se puede ver más allá, o solo se mira lo que se desea. Hay otros que deben despertar al soñador. Son los cambios naturales psicológicos que se dan en el ser humano, en la juventud todo puede verse de “color rosa”, hasta que descubriendo por intentos la realidad se madura y se descubre el color real.

Relato No. 31

Título: ¿Dimas o Gestas?

Historia y narración: Andrés le arrebató el monedero a una señora. Huye y se esconde dentro de un tragante para que no lo atrapen. Como llueve y se enloda, le roba la capa a una muchacha, y así poder entrar a la farmacia, donde compra un jarabe para la tos. Toma una camioneta que lo lleva cerca de su casa. Entra en ella y le da la medicina a su mamá, argumentando que se la regalaron y que le hará bien.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodieético) relata lo que sucede

Espacio: La calle, el tragante

La farmacia

La camioneta

La covacha de Andrés

Tiempo: Pretérito y presente, el recuerdo del pasado y cómo se vive el presente

Personajes: Andrés, personaje redondo: ha sido formado en la fe católica, sigue sus normas, pero debe cambiar de conducta para poder satisfacer la necesidad presente.

Señora, personaje plano: reacciona con gritos ante el robo

Hombres, personajes planos: persiguen al ladrón

Muchacha, personaje plano: se defiende, trata de evitar el robo

Farmacéutico, personaje plano: despacha la medicina

Mamá de Andrés, personaje plano: está enferma

Análisis: La necesidad provoca el cambio de conducta en Andrés, quien debe robar para lograr comprar la medicina. En un proceso de analepsis recuerda cuando recibía la preparación para su Primera Comunión, y entre los Diez Mandamientos el “no robar”. La vida real lo empuja a actuar en contra de los mandatos de su conciencia, es la salud de su mamá la que está en juego, roba para poder comprar la medicina que la aliviará.

Es la presencia del hombre ante la cruda realidad que a veces no da opciones aceptables para la sociedad, sino todo lo contrario, la antítesis de lo bueno, en este caso el robo.

¿Se podrá juzgar y condenar a la persona que roba por necesidad? Se podrá nombrar a Andrés con el nombre del buen o del mal ladrón que acompañaron a Jesús en la cruz, como lo sugiere el título del cuento?

Relato No. 32

Título: Vendedor de alarmas

Historia y narración: José Santos es un experto en la venta de alarmas que protegen las casas y las familias que las habitan. Un día regresa y encuentra que su esposa lo ha abandonado. La alarma no protegió a su familia.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) relata lo que sucede

Espacio: Casa

Tiempo: Pretérito y presente, se recuerda lo que sucedió y cómo incide en el presente

Personajes: José Santos, personaje plano: vende alarmas y confía que la colocada por él protege su casa

Empleada, personaje plano: informa a José del abandono por parte de la esposa

Esposa, personaje plano: es infiel y abandona al esposo

Anselmo Trejos, personaje plano: es el amante de la esposa

Análisis: José Santos se siente muy seguro de la protección que le brinda a su casa y su familia por la alarma que coloca para evitar grandes peligros. A través del diálogo con la empleada descubre que ha dejado mucho tiempo abandonada a su esposa, lo que conlleva a que ella lo abandone y se vaya con otro; la alarma no protegió su matrimonio.

El protagonista confía mucho en algo material, en lo que se puede comprar. Cree que con dejar una alarma en casa todo está seguro, pero la presencia de la persona en el momento preciso y oportuno, el amor, diálogo, etc. que debe mantener una pareja no se da. Al estar en soledad se busca compañía y si se encuentra la satisfacción a esa necesidad se abandona lo anterior.

Relato No. 33

Título: No le hagan caso

Historia y narración: Vinicio tiene una “vista de largo alcance”, según le diagnosticó un oculista, porque logra ver lo que sucede a largas distancias, ve lo que un ojo normal no puede observar. Buscó la ayuda de un sicólogo quien le dio unas pastillas y una próxima cita.

El oculista en cambio le receta unos anteojos que debe ponerse cuando está con otras personas para no caer en la tentación de describir lo que mira, y no lo llamen “loquito”.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) narra el acontecer

Espacio: abierto

Clínica del oculista

Tiempo: Pretérito y presente, se narra lo ocurrido y su incidencia en el presente

Personajes: Vinicio, personaje redondo: se acepta a sí mismo con su vista de largo alcance, y solo cuando desea se coloca los anteojos para evitarlo, pero no le importa cómo lo juzguen los demás

Sicólogo, personaje plano: da consejos a su paciente

Oculista, personaje plano: receta los anteojos para evitar la vista de largo alcance.

Amigos de Vinicio, personajes planos: juzgan negativamente ese rasgo particular de Vinicio

Análisis: Cuando los seres humanos se encuentran ante alguna persona que se comporta diferente de acuerdo al patrón establecido de la sociedad, lo discriminan. En el caso de Vinicio trata de encontrar una solución en su presente para estar bien con sus amigos, y evitar que lo llamen “loquito”.

También decide que puede ver más allá de lo que la gente normal percibe, porque puede usar o no los lentes que le han recetado. Es la decisión que un ser humano tiene de ser aceptado o no entre sus congéneres, por ser diferente y querer mantener o no su

individualidad. Es la decisión de cada individuo de ser o no aceptado por la sociedad, cada uno puede ver las cosas según su punto de vista personal.

Relato No. 34

Título: La novela del profesor Alfaro

Historia y narración: El profesor Alfaro escribe una novela, pero el tiempo lo apremia. Decide tomar como medida para agilizar la escritura solo colocar la primera letra de determinadas palabras. Se la lleva a su secretaria tal y como la escribió, y ella la envía a la imprenta tal y como la recibió. Al regresar de viaje, el profesor encuentra su nueva novela impresa, se enoja y cree que será un fracaso total porque la secretaria no cambió las iniciales por la palabra completa. Él se sorprende de que los críticos opinen que al usar una “clave misteriosa” había dado un nuevo giro a la literatura. El profesor se asombra y solo sonríe burlonamente.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) relata lo que sucede en el cuento

Espacio: el país del profesor
Estados Unidos

Tiempo: Presente, lo que sucede

Personajes: Profesor Alfaro, personaje plano: escribe su novela, encuentra una clave y se sorprende por el éxito
Secretaria, personaje plano: se limita a seguir instrucciones
Críticos de la literatura, personajes planos: solo examinan y admiran la novela

Análisis: En aras del tiempo el profesor Alfaro, abrevia las palabras de la novela y le pide a su secretaria que la transcriba y la lleve a la imprenta. Ella cumple lo requerido. El profesor y la secretaria son producto de rutinas de trabajo. Aún los expertos se equivocan, pues no indagan a profundidad en lo que se produce, pinta o escribe; califican según sus propias vanalidades o según sus propios estudios.

Relato No. 35

Título: Insomnio

Historia y narración I: Pilatos pide una palangana y un jarrón de agua para lavarse las manos. Por eso, en todos los cuadros Pilatos aparece lavándose las manos.

Historia y narración II: Los amantes asesinan al esposo, a partir de allí todas las noches sueñan con sus manos ensangrentadas. Se levantan a lavarse las manos y duermen menos por eso.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodieético) narra lo que sucede

Espacio I: Jerusalén en tiempos de Jesucristo

Espacio II: abierto

Tiempo: En ambos relatos: Pretérito, presente, futuro; porque se observa lo que sucedió, sucede y sucederá

Personajes: Pilatos, personaje plano: su única excusa y opción es lavarse las manos
Cristo, personaje que se inicia plano y finaliza redondo: acepta la condena, pero logra que Pilatos reflexione sobre la decisión que tomó
Amantes, personajes planos: deciden y ejecutan el asesinato del esposo
Esposo, personaje plano: es la víctima
La Policía, personaje plano: nunca dieron con la pista para encontrar al asesino

Análisis: El manejo de la introspección en los personajes provocan un análisis de sus hechos pasados que se reflejan en el presente, aún condenándolos a un futuro cíclico: se lavan las manos, se acuestan, se levantan a lavar las manos, pero no pueden limpiar su mente, su alma y su interior, solo es por fuera esa limpieza que es aparente.

Es decir, la vida agitada de las sociedades genera espasmos de vida, que son tratados por Hugo Estrada Lemus para hacer despertar, a través de sus personajes, de dicho insomnio a

los lectores para crearles conciencia y establecer la línea que divide el bien del mal, promoviendo una revisión exhaustiva del “yo” frente al cosmos.

El manejo del tiempo a través del narrador, provoca una actualización de hechos aún para el lector, en un monólogo que se convierte en reflexión. Son dos historias temporales diferentes pero coinciden en los hechos que realizan, no hay limpieza posible, la conciencia siempre acude como acusadora. El hombre es su propio juez, aunque se lave las manos.

Relato No. 36

Título: Penélope

Historia y narración: Cuando regresa Ulises de las aventuras en tierras lejanas de de “mujerear”, Penélope no se defiende con la continuación de su tejido, sino que inventa que “sufre jaquecas”.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) relata lo que sucede

Espacio: Mares lejanos y palacio

Tiempo: Pretérito y presente, recordar lo pasado y su influjo en el presente

Personajes: Ulises, personaje plano: busca y sale en pos de la aventura
Penélope, personaje que se inicia plano y finaliza redondo: espera pacientemente el retorno del esposo, pero ya no lo acepta como pareja.

Análisis: Ulises siempre fue un conquistador. Penélope siempre esperó por él. Ulises creyó que siempre iba a conquistar a Penélope. Penélope dejó de ser conquistada y pasó a ser conquistadora, pues siguió tejiendo preguntas para que Ulises encontrará respuestas. Hugo Estrada Lemus persigue que el lector analice su entorno y lo modifique. Que se dé cuenta de quienes están a su alrededor a través de la introspección, para que no solo vean causas y efectos, sino que lo vea, lo sienta y lo viva como un sistema.

Es una narración que encaja en la vida matrimonial y que llega a plantear la rutina de la vida, y a explicar el por qué hay tantas mujeres que sufren de jaquecas cuya razón fundamental es por el abandono de los maridos. El amor muere como una flor cuando no se cultiva.

Relato No. 37

Título: Palabras...al viento

Historia y narración: El orador sube al púlpito para hablar sobre la futilidad de la vida, y aún expresa su deseo de morir y librarse de su “pequeño infierno”. La muerte lo escucha y viene a liberarlo.

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) narra lo que sucede

Espacio: El púlpito
La sacristía

Tiempo: Presente al relatar lo que ocurre

Personajes: Orador, personaje plano: expresa sus deseos íntimos de morir
Una ancianita que personifica a la muerte, personaje plano: le trae la liberación al protagonista.

Análisis: El orador se siente muy seguro de su propio deseo de morir, aún cita a Santa Teresa, quien define que la muerte es un placer, pero al enfrentarse a la muerte todavía protesta porque tiene mucho que hacer. El ser humano se siente muy seguro de lo que expresa, y se convence a sí mismo que no tiene temor a la muerte, a veces se cree que esta vida es como un infierno, pero ante la presencia de la realidad, el tiempo de morir no se acepta y se quiere encontrar una excusa para no partir antes de lo que se espera.. El tiempo es así, tiene un principio y un fin en cada ser que existe. Es el hombre que habla y no vive lo que predica, solo quiere el cambio en los demás pero no en sí mismo. No es consistente entre lo que habla y lo que vive, no se predica con el ejemplo.

La personificación de la muerte es algo que el hombre siempre ha querido lograr. Hugo Estrada Lemus en forma alegórica la representa como una anciana.

Relato No. 38

Título: Autobiografía

Historia y narración: Antonio no encontraba ideas nuevas para escribir nuevos relatos. Hasta que una mañana encontró una idea interesante para sí mismo, por eso fue llenando un cuaderno grueso con lo que soñaba cada noche así tener una fuente nueva para sus historias. Un día la mamá al hacer la limpieza del cuarto, encuentra esos escritos y le pregunta que por qué no le había contado que estaba escribiendo su autobiografía

Punto de vista: Narrador omnisciente (heterodiegético) informa lo que sucede

Espacio: Dormitorio

Tiempo: Presente y pretérito-presente, por el pasado que se combina con el presente del protagonista para crear nuevas historias

Personajes: Antonio, personaje que se inicia plano y finaliza redondo: escribe, encuentra en sus sueños una nueva fuente para sus historias
Mamá, personaje plano: lee el cuaderno y emite su opinión

Análisis: el uso de la analepsis en este relato invita a los lectores a darse cuenta de que los sueños tienen que encontrar una salida en la vida cotidiana de las personas, a través de la biografía de los mismos. Esto evidencia dentro del análisis realizado de los 38 relatos que Hugo Estrada Lemus hace uso de la literatura comprometida para que los lectores modifiquen actitudes, mentalidades y conductas.

E. El hombre, desprovisto de la literatura y del anuncio.

Al citar a Mario Monteforte Toledo, Max Araujo dice: (2000:76)

“Nuestras letras contemporáneas reúnen varios rasgos novedosos, su fuerza radica en su vocación feroz de no morir, de ser lo que es, de mimetizarse con su propio tiempo, rezagado de la hora del meridiano Greenwich pero hondamente enraizado en las desdichas y las esperanzas colectivas” (Araujo, 2000:76)

La narración de Hugo Estrada justamente está donde se necesita. En una ciudad que requiere ser entendida. No exactamente por sus reclamos sociales, sino por los dramas humanos que encierran en sí mismos historias para ser contadas.

También es en esa realidad, en donde transitan los valores sociales que al parecer quedaron rezagados en donde cada uno encontraba en el otro momentos de solidaridad real. Estrada los recoge con el mismo sentido de angustia con que lo reconoce Sábato, citado por Gustavo Adolfo Wyld, en su estudio titulado: “Pesimismo o realismo en Sábato “ (2005: 6) *...la cercanía con la presencia humana nos sacude, nos alienta, comprendemos que es el otro el que siempre nos salva”.*

En el cuento, “El apagón”, hace atravesar una realidad en el que aproxima, mediante necesidades humanas, aquellos valores alterados por la vida accesoria. En forma extraordinaria redescubre en la cercanía de las relaciones simples ese elemento perdido por el mismo avance de ese derrotero del desarrollo: (1984: 25)

“En las noches, a la gente le parecía vivir como en un lugar extraño: no música de rockolas, no conjuntos electrónicos, no aviones supersónicos. Al ir al desayuno la gente se enfrentó con algo inaudito: no había periódicos. (...) El papá se vio obligado a responderles a sus hijos sus polifacéticas preguntas. La mamá logró, con calma, decirle a su marido muchas cosas que hacía años quería decirle y no lograba porque el maldito periódico le impedía comunicarse con él. (...) Los niños se admiraban que papá y mamá se hacían bromas. Que a la luz de la candela, la mamá ponía las manos sobre los hombros de papá. Y todos juntos comentaban los sucesos del día: ellos mismos eran sus periódicos parlantes y su televisión y su radio.”

1. Entorno humano.

Posiblemente resulta fácil describir a Estrada desde las perspectivas del estudio literario que hoy nos ocupa: Anunciador de la Palabra, Narrador y Hombre. Sin embargo, su narrativa es humana por el realismo del argumento, la trama y los desenlaces vinculados al hombre cotidiano de carne y hueso que habita la ciudad. Si se desea, *Por el Ojo de la Cerradura*, puede ser una reunión de cuentos que profundiza en el drama ciudadano de cualquier otra ciudad de América Latina, dado que el entorno marca las vivencias de cualquier hombre o mujer o de todos los hombres y mujeres de cualquier lugar del mundo, que viven, que sufren, que sueñan, que mueren.

2. Entorno espiritual.

En estos tiempos, tiempos de secularización donde parece que la moral y valores de cualquier religión están siendo cuestionados, revisados, replanteados, tirados a la basura por considerarse creencias heredadas de la Edad Media, donde la exigencia irrestricta de libertades del ser humano parecen no tener límite, como las preferencias sexuales, matrimonios entre personas del mismo sexo, clonaciones, tiempos de la sociedad de consumo y globalización, tiempos de acumular riquezas impresionantes por medio del narcotráfico, secuestros instantáneos o “express”, contrabando, impuestos de guerra decretados por las tribus modernas como las maras, terrorismo político, el terrorismo religioso, sectas satánicas, nueva era, post modernidad... en todo este caos de situaciones mundanas surgen figuras como la de Hugo Estrada, que encarnan e integran la indivisibilidad entre dos conceptos: vida y fe. Vida coherente con lo que se cree, creencias apuntaladas por un estilo de vida que nos hace recordar y suspirar por la congruencia de los primeros cristianos: sin divorcio entre vida y fe.

2.1.Elementos sagrados.

También es ineludible el encuentro con otra faceta de la personalidad de Hugo Estrada: la de Sacerdote. Hombre apartado de entre los hombres para servir a Dios como sus

hermanos de fe, para consagrar su vida a un ideal, un estilo de vida que sigue en pos de las huellas del cofundador de su orden Sacerdotal, San Juan Bosco, quien al igual que San Pablo, proclamaba, “sed imitadores míos, como yo lo soy de Cristo”.

El sacerdote es un ser humano solitario, aunque muchas veces esté presente entre la multitud. Asediado, rodeado por toda clase de gente de diferentes estratos sociales que muchas veces solo se acerca para pedirle algo: confesión, bautizo, misa especial para celebrar cualquier acontecimiento particular o comunal; casamiento, visita urgente a un agonizante que jamás asistió a la Iglesia, misa de difunto de cuerpo presente, que por primera vez entrará al templo; cuya visita a una casa nueva o vieja, se aprovecha para que se le bendiga de una vez, porque de repente ya no puede volver a regresar. Si va bien vestido y come bien, qué lujos los que se da el padre. Si viste pobremente y come frugalmente, qué desgracia en la que vive el padre. En las noches, como un solitario se encierra en su dormitorio, puede morir tranquilamente sin que nadie se dé cuenta, necesitar un vaso con agua sin que nadie se lo alcance. Un sacerdote también es un centro de intrigas y celos apostólicos, de hermandades, grupos del apostolado seglar, que se codean por ocupar los primeros puestos en la Iglesia, y ser de los más cercanos y de confianza del sacerdote.

Sus grandes tareas: la cura y salvación de almas por medio del sacramento de la reconciliación y la celebración del memorial de Cristo, la sagrada Eucaristía. El pastoreo de las almas para devolverlas a Dios, su legítimo propietario. En todo esto, contemplando los diferentes aspectos de la humanidad como la grandeza, mediocridad y vileza del ser humano, desde el punto de vista de sus votos perpetuos: pobreza, obediencia y castidad, los cuales rigen la vida comunitaria de la Orden a la que pertenece, los Salesianos y se transforma en el estilo de vida permanente de Hugo Estrada.

No queremos dejar de lado otra faceta fascinante de Estrada: el líder religioso, el predicador, el catequista, el maestro de teología. Su papel indiscutible como líder y asesor de uno de los movimientos más pujantes dentro de la Iglesia Católica: la “Renovación Carismática Católica”, le ha puesto en contacto con la muchedumbre. Su espiritualidad,

bajo la tutela del Espíritu Santo, es una fuente de inspiración y guía para una Iglesia hambrienta de la Palabra de Dios. Que aparezca su nombre en el listado de predicadores o participantes de algún retiro, desayuno, cena, asamblea, vigilia, es garantía de que atraerá a multitudes porque tienen la certeza de escuchar un mensaje totalmente bíblico, que gira incesantemente alrededor de la personalidad divina de Jesús, mostrando diferentes facetas fascinantes de su forma de vivir, pensar, actuar, o sea, la misión a la que consagró su vida: “el anuncio del Reino de Dios”. Con su palabra escrita y hablada, ha transformado la vida de miles de personas, familias al borde del colapso, jóvenes desesperados y sin rumbo, hombres y mujeres solitarios, quienes han encontrado en sus mensajes el amor, la fe y la esperanza para seguir viviendo, pero viviendo con sentido de la vida espiritual. Saben, ahora, que sus vidas tienen un propósito, que vale la pena vivir cuando el vacío existencial es llenado por la presencia maravillosa de Dios.

3. Hombre.

El escritor que se gestaba dentro de lo profundo de Estrada, era alimentado por la unión de dos vertientes caudalosas, el ser humano y el sacerdote que convergen en una sola unidad.

El hombre de mundo y el hombre de Dios. Pero no son dos hombres. No hay división en Hugo Estrada. Es uno solo, que aprovecha sus dos naturalezas para expresar la tercera: el escritor.

¿Cómo guardar para sí los tesoros de lo vivido, lo visto, lo experimentado, sin enriquecer con ellos a la humanidad? Desde luego, las confidencias del amigo deben ser celosamente guardadas, los consejos solicitados no se divulgan a los cuatro vientos. Entonces aparece la veta creativa del escritor. Darle sabor a lo escuchado, vivido, observado, sufrido y manifestar la expresión literaria a través del cuento.

Los personajes son ficticios o inventados para no reconocer a los verdaderos protagonistas. Quizás la realidad es un poco maquillada y endulzada para darle color y sabor a la trama, a fin de que la receta no resulte demasiada descolorida y desabrida,

porque en el cuento narrado por Estrada, hay mucho sabor amargo, la vida rutinaria de la urbe se torna de un gris, a veces pardo, a veces sucio, que esconde la intensidad de la tragedia y del drama cuando se observa por “el ojo de la cerradura”.

Las narraciones en su generalidad tienen un final triste o trágico. Estrada revela un alto en el camino para reflexionar sobre los actos diarios, cómo se vive cada día, cómo podría ser mejor aprovechado, cómo hacer feliz a quién está a su lado y no causarle el mal. Es más sencillo herir a otro y hacer notorio los defectos del prójimo que hacerlo sonreír.

Es un caso que se presenta en el cuento “Defensor de los animales” donde el protagonista es un fanático protector de los animales, pero con sus congéneres se muestra despectivo, hiriente y burlón: (1984: 87)

“Hablaban sin cesar que los animales “también tiene alma” (...) Al zapatero de la vecindad, que durante la noche tenía que seguir martillando los zapatos para ganar unos centavos más, con desprecio lo llamaba: “Cerdo inmundo”. A su sirvienta, cuando no le comprendía al punto sus escuetas órdenes, le decía: “¡Sólo te falta rebuznar!”

"Hogar dulce hogar" palabras tan repetidas y tan deseadas. Cuando los humanos tienen un lugar a dónde llegar después de una larga jornada de trabajo y encontrar a un ser querido que espera sonriente a su llegada: una madre, una esposa, un hijo, quienes con su mirada le dan la bienvenida. Pero hay casas donde nadie espera a nadie, cada uno es un individuo independiente o egoísta que solo se preocupa de sí mismo y no tiene tiempo para los demás. Y a veces hay alguien que tiene una gran capacidad de dar y nunca espera recibir y mucho menos que los demás se acuerden de su existencia, lo importante es que los otros estén bien. En la narración “Vendedor de alarmas”, el protagonista está tan ocupado en su trabajo como vendedor de alarmas, que descuida lo más importante, su esposa y familia, su mayor orgullo era ser el mejor vendedor. (1984: 97)

“Su slogan favorito era: “alarma cuida su casa y a su familia cuando usted está ausente”. (...) Un día regresó a su casa después de uno de sus largos viajes (...) Su esposa no lo esperaba en casa.”

Se pueden plantear diversas interrogantes comunes al hombre contemporáneo al leer cada una de las narraciones de Hugo Estrada; entre ellas: ¿Cuántos títulos se han impreso desde que se inventó la imprenta? Posiblemente en algún lugar existirá un dato aproximado hasta la fecha pero el don y la virtud de la letra impresa envuelve al escritor para convertirse en “*parte del alma del lector*” (Ruiz Zafón, 2004: 11).

¿Cómo conservar en el alma social la historia de vidas ocultas en el umbral del tiempo?, ¿cómo puede trasponer el hombre y la mujer citadina en la distancia del ajeteo cotidiano la simpleza y belleza de la vida por una más compleja y elocuente?

Las historias del hombre y la mujer que alude Estrada no tienen nada de elocuencia diaria, pero sí de extraordinario, porque son historias de vida. Vida en movimiento que no impacta en los ejercicios de la macroeconomía, ni en el supremo arte de las elites, ni en las propuestas de cambios paradigmáticos. No, Estrada habla de la sencillez del hombre común que se debate en la supervivencia con la alegría y humildad de ser personas. Esas son las historias de Estrada y esas son las historias que este estudio enfrenta.

Es también la presencia real de la fugacidad de la vida, estamos hoy y mañana no sabemos si estaremos, el ser humano es efímero, como hierba que se la lleva el viento. Ya que en el cuento “Corona de oro” el protagonista hace ese recorrido temporal, cuando ingresó a la clínica tropezó con una tabla desclavada, al salir vuelve a tropezar y será para siempre el no volverse a levantar:

“Casi con un brinquito inició su descenso y volvió a tropezar con la tabla desclavada. Rodó precipitadamente hacia abajo. Al oír el estruendo el doctor y la enfermera salieron a ver qué sucedía. Al final de las gradas, con la boca abierta, enseñando su corona de oro estaba un hombre muerto.”

En los cuentos escritos por Hugo Estrada el escritor nos vuelve la vista a los valores insoslayables, ese valor que alude en sus cuentos no es indiferencia hacia lo humano sino valor de vida y valor de esperanza que son características propias de los escritos de Estrada, así que la esperanza sea expedita en un mundo real en donde puede tocar y se

puede vivir, y que es capaz de transformar vidas, analizar vidas y de cambiar vidas, sobre todo, de cambiar la vida de sus lectores.

Precisar a Hugo Estrada desde la dimensión del hombre real significó utilizar una única herramienta para hacerlo notar: verlo a través del cuento.

más en su literatura una muestra palpable de lo que es su predicación en mundo constante de cambios y lleno de conflictos, que al final del camino las historias se vuelven a repetir con mensajes que tienen como propósito mejorar a la humanidad. Llevar a la humanidad hacia el principio de la creación que es el amor a través de Dios.

VI. CONCLUSIONES.

El estudio de la literatura de Hugo Estrada nos revela que este autor tiene tres dimensiones: Narrador, Anunciador de la palabra y Hombre. .

En su faceta de narrador, aborda un género: el CUENTO, por el que optan los seres llenos de historias, que vividas o imaginadas, transitan por la vida. En su papel de profeta, es un anunciador de buenas nuevas, amparado bajo un catolicismo nuevo sin las trampas de la ideología conservadora. Y, finalmente, en su labor de guía espiritual, experimenta para sí mismo una cercanía divina que busca transmitir experiencias vividas en oraciones sencillas pero que son historias complejas

Buscar el matiz espiritual en Hugo Estrada es fácil. Hugo Estrada es un sacerdote de hábito, con fuertes convicciones que confrontan la fe y la vida desde una misma perspectiva.

No existe ninguna razón para perderse en ello. Pero, confrontar al profeta y al poeta desde una misma óptica, no es exactamente complejo, sino más bien, un recorrido poco usual entre la cruenta y ajetreada realidad y la elevación hacia estadios superiores en donde el extremo de lo espiritual alcanza el límite de la fe.

- La fe la comparte con el don de la palabra: enseñando, porque solo se enseña con la palabra y en esta materia de estudio, Estrada sabe cómo hacerlo desde la dimensión de sacerdote.
- Se presenta el hombre que siente en el enfrentamiento del drama de la vida una manera de entender el realismo y bajar hasta donde la comprensión le permite para acompañar realidades y provocarle nuevos reencuentros, aunque estos finalmente no sean los finales felices, a los que crédulamente estamos acostumbrados a esperar y que no suceden en la vida cotidiana.

Al parecer no son los finales felices, fatales o tristes lo que van tejiendo la narrativa de Hugo Estrada. Es la manera de llamar por su nombre a cada elemento de la vida cotidiana. Es esa forma de llamarle al pan, pan y al vino, vino, lo que caracteriza la narrativa de Estrada.

Es eso lo que descubre también el presente estudio, una narrativa cruda de ciudad. De una ciudad con sus males y distorsiones que no se ven a simple vista y que esta narrativa lo aporta como elementos de reflexión.

Hugo Estrada Lemus como escritor va tras pistas que pueden ayudar a desenredar a la sociedad, revelando tramas y dramas humanos desarrollados en una realidad abrupta a través de presentación, nudo y desenlace, donde cada final es una reflexión que busca el cambio de actitudes en los lectores: hombres y mujeres, precisados de enfrentar diariamente el sentido de la vida.

Los 38 relatos de *Por el ojo de la cerradura* están presentados con sencillez narrativa con un vocabulario sin rebuscamientos al mostrar cómo piensan, viven, sienten, sufren, se enamoran, mueren, las personas de cualquier sociedad, del mundo, por lo que pueden ser historias o relatos universales.

Las historias y narraciones desarrollan las acciones en un mínimo tiempo posible, sin acelerarla ni convertirla en monotonía narrativa. Esta es una de las características de la narrativa de Hugo Estrada Lemus.

El espacio físico de los diferentes relatos es urbano, mismos que pueden ser Guatemala o cualquier país.

En los relatos el tiempo que se maneja es el pretérito y el presente, se presenta un panorama de cómo puede ser según la perspectiva del lector dará su fruto en el futuro personal.

Los narradores que prevalecen en los 38 relatos de *Por el ojo de la cerradura* son de dos tipos: omnisciente y protagonista, el primero que solo narra lo que acontece, sin emitir opinión; y el segundo que relata su propia vivencia de la historia. De esta forma el escritor hace accesible la lectura, ya que a él le interesa discurrir de manera simple el compromiso que los hechos de la vida requieren de los seres humanos.

Los personajes son planos y redondos; los primeros se mantienen en una misma línea de acción, mientras los segundos han mantenido una línea pero luego cambian hacia algo mejor, y el escritor busca esos cambios en el interior de los lectores para que lo externo sea sostenible y humano, buscando que el amor filial eleve el sentido y articule la familia como centro de la sociedades.

Los 38 cuentos tienen calidad literaria porque manejan una estructura gramatical organizada, presentan una historia, manejan personajes en un espacio y con una temporalidad, además producen emociones en el lector para un goce estético.

VII. BIBLIOGRAFÍA

Alonso Jiménez, Caryl. 2003. *Orientaciones para identificar el problema y tema de investigación y guía para la elaboración del plan académico de investigación*. Guatemala: página Web: www.url.edu.gt/maestrias.

Amorós, Andrés. *Introducción a la novela contemporánea*. España., editorial Cátedra, página 175 a 177

Anderson Imbert, Enrique. *Teoría y técnica del cuento*. España, Editorial Ariel, 2001
Araujo, Max. 2000. *Desandando huellas*. Guatemala, Editorial Palo de Hormigo. 114 págs.

Bourneuf, Roland y Réal Oullet. 1989. *La novela*. Barcelona, Editorial Ariel, S.A.

Cabezas, Horacio. 2000. *Metodología de la investigación*. Guatemala, Editorial Piedra Santa. 104 págs.

Diccionario de la Real Academia Española de la lengua. 2001. Versión en la página electrónica. <http://buscon.rae.es/diccionario/drae.htm>

Ducrot Oswald y Tzvetan Todorov. *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*. 1986. México, Siglo Veintiuno Editores, S.A. de C.V. 421 págs.

Estrada, Hugo. 1984. *Por el ojo de la cerradura*. Guatemala, Editorial Nueva Narrativa. 112 págs.

Estrada, Hugo. *Selección de mis cuentos*. Guatemala, Ediciones San Pablo. 165 págs.

Fragnière, Jean-Pierre. 1996. *Así se escribe una monografía*. Argentina, Fondo de Cultura Económica de Argentina, S.A. 176 págs.

Gómez, Susana María. 2005. *Pluralismos: problemas y oportunidades para la socio crítica en los estudios literarios*. Facultad de Filosofía y Humanidades. Argentina, Universidad Nacional de Córdoba.

Liano, Dante. 2005. La literatura guatemalteca. Correo electrónico dante.liano@tiscali.it

Mercado H., Salvador. 2000. *Cómo hacer una tesis*. México, Editorial Limusa, S.A. de C.V. Grupo Noriega Editores. 294 págs.

Moreiro, Julián. 2001. *Cómo leer textos literarios*. España, Editorial EDAF,S.A. 234 págs.

Pacheco, León.1968. *Tres ensayos apasionados*. Editorial Costa Rica.

Wyld, Gustavo Adolfo. 2005. "Ernesto Sábato: ¿Expresión pesimista o realista?". El Periódico [Guatemala]. 6 de febrero pág, 06 El Acordeón.

Zavala, Lauro. 2002. *Cómo estudiar el cuento. (Con una guía para analizar mini-ficción y cine)*. Guatemala, Editorial Palo de Hormigo. 160 págs.

APÉNDICE 1

UNA BUENA IDEA PARA ACERCARSE A LA LECTURA DE

Por el ojo de la cerradura:

“Entre los Derechos Imprescriptibles del Lector, incluye Daniel Penac el derecho inalienable a saltarse páginas, el derecho a leer cualquier cosa y el derecho a picotear.

Sobre este último, dice el mismo Penac en su libro Como una novela:

Yo picoteo, tú picoteas, dejémoslos picotear. Es la autorización que nos concedemos para tomar cualquier volumen de nuestra biblioteca, abrirlo en cualquier parte y meternos en él por un momento porque solo disponemos de ese momento.(...) Cuando no se tiene el tiempo ni los medios para pasarse una semana en Venecia, ¿por qué rehusarse el derecho a pasar allí cinco minutos ¿ (...) Dicho esto, puede abrirse a Proust, a Shakespeare o la Correspondencia de Raymond Chandler por cualquier parte y picotear aquí y allá sin correr el menor riesgo de resultar decepcionado.”

La fractalidad también la puede ejercer el lector del texto de Hugo Estrada, puede elegir en cualquier momento el cuento que desee y gozarlo literariamente, y al otro día escoger otro, y así sucesivamente... sin que pierdan sus características de unidad, intensidad y brevedad en el desarrollo del conflicto, crisis y desenlace.

APÉNDICE 2

EL P. HUGO ESTRADA DESDE EL PÓRTICO DE SU PROPIA NARRATIVA

(Conversaciones y diálogos que recorren el pensamiento, la aspiración, la espiritualidad y el compromiso de Hugo Estrada...)

(Recibida la respuesta a las interrogantes planteadas, originalmente en forma oral y luego por escrito, vía e-mail el jueves siete de abril del 2005, se transcribe textualmente a continuación)

1. Si tuviera que verse a sí mismo el P. Hugo Estrada, haciendo un esfuerzo por autorretratarse en sus tres dimensiones, cómo se diría a sí mismo:
 - a. Como anunciador de la palabra
 - b. Como narrador
 - c. Como hombre

De veras que tengo que hacer un gran esfuerzo para autorretratarme. Voy a tratar de hacerlo en las tres dimensiones que me pide.

- a. *Como anunciador de la palabra. (Hugo Estrada usa el término proclamador de la palabra): El Señor me llamó para ser sacerdote, y, algo esencial de un sacerdote es proclamar la Palabra de Dios. El Señor me ha ido concediendo poco a poco el don de la predicación y lo hago con gozo y compenetrado de que estoy cumpliendo algo muy serio para lo que el Señor me ha enviado. Soy consciente de lo que dice la Biblia: "La fe viene como resultado de oír la predicación que habla del mensaje de Jesús" (Rom 10,17).*
- b. *Como narrador: Me gusta comunicar literariamente algún mensaje que pueda ayudar a otros a pensar y a examinar determinadas situaciones, muchas veces conflictivas, de la naturaleza humana. Me gusta comunicar ese mensaje con mucha brevedad: el hombre posmoderno le tiene miedo a lo largo y a lo complicado. Me esfuerzo en emplear un lenguaje inteligible. No quiero que nadie se esté quebrando la cabeza para entender lo que quiero transmitirle. Pienso que mis cuentos son intuiciones en las que detallo lo que pienso ante ciertas situaciones que me parecen cuestionantes y que necesitan una urgente respuesta.*

c. *Como hombre: ¡Qué difícil autorretratarme! Nunca lo había intentado antes. Nunca me habían obligado a hacerlo. Me veo muy disciplinado. Lo aprendí en el seminario. Pienso siempre dos veces las cosas antes de tomar una determinación. Pienso que soy tímido desde niño. Me gusta el arte: la literatura, el cine, la música. No soy de muchas palabras. Leo mucho y me fascina la lectura. Amo inmensamente a mi familia. Trato de ser útil a los demás. Busco la soledad, la meditación...Procuro amar a Dios sobre todas las cosas y a mi prójimo. Mi calificación en este campo no es muy alta. He expuesto algunas de mis cualidades. Con respecto a mis defectos, pregúnteles a los que me conocen y no le va a alcanzar su libreta de apuntes para anotarlos.*

2. Dicen que la narrativa de Hugo Estrada es urbana. Debe ser porque “Ya somos una gran ciudad”, y porque la ciudad, más allá de su bullicio vive los dramas cotidianos del hombre y la mujer que no se ve. Sus cuentos reposan en historias enteramente ciudadinas. ¿Esta narrativa es para denunciar la ciudad o para anunciar cómo vivir en la ciudad?

Sí, mi narrativa está enfocada en la ciudad. Me fascinan las grandes ciudades. Siempre he vivido en la Ciudad. Me intriga ese hormiguero de gentes: ¿Qué piensan?, ¿Qué sienten? ¿Por qué son tan felices unos y tan infelices otros? Es algo totalmente cuestionante. Nunca se encuentran las respuestas totales. Pienso que en mis cuentos breves lo que busco es comunicar lo que me impacta. Algunas veces de mis reflexiones sale alguna denuncia, otras veces, tal vez, estoy anunciando algo bueno. Mi primera intención no es denunciar o anunciar, sino compartir lo que me duele o me llena de gozo. Lo que me preocupa. Lo que me molesta.

3. ¿Dónde, en qué y como se explican en su narrativa los límites del anunciador, del narrador y del hombre?

Todos nos sentimos limitados por algo. El artista quisiera tocar el cielo con el dedo en su obra de arte; pero, lo cierto, es que uno, muchas veces, se da cuenta de que nunca logramos ni siquiera tocar el techo de nuestra casa. Del poeta Virgilio se dice que antes de morir pidió que quemaran sus poesías. Para bien de la humanidad no se cumplió su loco deseo. Mis limitaciones son siempre muchas como anunciador, narrador y hombre. Pero, de ninguna manera, hay que quemar los propios escritos. Son nuestros hijos

engendrados con amor y con dolor. También en el arte el aborto es una monstruosidad.

4. Dicen que los escritos, desde la poesía hasta la narrativa siempre tienen algo más que el simple lector no ve. ¿Qué cosas no se logra ver o leer en la narrativa de Hugo Estrada que, Hugo Estrada sí ve?

Tal vez yo diría lo contrario: me encuentro con que la gente descubre muchas cosas que yo no había visto. Así es la literatura: hace soñar, desata la fantasía. Para un escritor es fascinante oír lo que los lectores han visto y que yo no logré descubrir en mis cuentos o poesías. La poesía o la narrativa son como los chismes: una vez que se lanzan al viento no se sabe qué repercusión van a tener. Creo que los escritores gozamos oyendo lo que nos hacen decir los que leen nuestros cuentos.

5. Si esto es verdad, ¿hay un poco de ironía en la narrativa de Hugo Estrada y por qué?

El escritor elabora de otra manera la pregunta: Hay cierta ironía en la narrativa de Hugo Estrada... ¿por qué?

El escritor en su soledad –sobre todo los que somos tímidos– nos ponemos tacones altos para agigantarnos y atrevernos a decir en voz alta –por medio de las letras de imprenta– lo que, tal vez, no nos atrevemos a decir ante los demás en nuestra plática corriente. El narrador es un observador escondido que se da el lujo de reírse de los demás, de criticarlos... al mismo tiempo que, con tristeza se ríe de sí mismo y se critica él mismo.

6. ¿Qué otra forma de enseñar tiene Hugo Estrada que el simple lector no capta en su narrativa... o qué cosas busca hacer que capte el lector?

Mi intención al escribir es comunicar algo, que me parece, digno de mención. Al hacerlo, quiero por todos los medios, ser comprendido. Ayudar a pensar, a plantearse problemas vitales. El hombre posmoderno tiene miedo de pensar: prefiere atontarse en cosas banales con tal de no ser interpelado por sus problemas. Yo intento pensar y ayudar a pensar a otros a no robotizarse a estar despiertos para leer en todo momento los “signos de los tiempos”.

7. ¿Tienes límites para escribir Hugo Estrada?

Esta pregunta ya la contesté en el número 3.

Se replanteó esta interrogante, y la respuesta que se recibió fue:

8. ¿Cómo es el amor en la narrativa de Hugo Estrada?

Por mi condición de sacerdote, el amor erótico está ausente de mi narrativa. Más bien, creo, que en mis cuentos y poesías acentúo la falta de amor auténtico en muchos matrimonios, en muchas situaciones de injusticia de la sociedad...El gran poeta san Juan de la Cruz decía que vamos a ser juzgados por el amor...No por el amor de las canciones de la radio, sino por el amor auténtico, del que no podemos gloriarnos la mayoría de nosotros.

APÉNDICE 3

Comentario del Doctor Dante Liano, a través del correo electrónico, sobre la obra literaria de Hugo Estrada.

Fecha: Sat, 16 Apr 2005 17:12:54
From: "Dante Liano" dante.liano@tiscali.it
To: lmejia@montessori.edu.gt
Subject: Re: la literatura guatemalteca

Estimada amiga:

Me llena usted de halagos y atribuciones completamente inmerecidas. En lo único que acierta es en que trabajo mucho, y eso me ha impedido contestarle con la rapidez que usted necesitaba.

Vamos, pues, al punto, que son los cuentos de Hugo Estrada. No puedo comenzar mi comentario sin recordar que considero al Padre Estrada mi primer y único maestro literario.

Quizá una de mis mayores culpas ha sido no haber subrayado suficientemente este hecho. Cuando yo era un adolescente y me distinguía entre mis compañeros por mi completa inutilidad para absolutamente todo, menos para leer y escribir, cosa en la que me parezco a todos los niños de primer grado de primaria de todas las escuelas del mundo, el Padre Estrada tuvo la gran virtud de convertir esas carencias en algo positivo, en una vocación literaria.

Él estudiaba Letras en la Universidad, y me iba pasando aquellos libros que sus profesores le hacían leer, y fue de esa manera que pasé de lecturas indigestas a obras maestras de la literatura, en particular de la literatura latinoamericana. Leyendo esas obras, aprendí a escribir por segunda vez... Al mismo tiempo, el padre Estrada me hacía leer sus cuentos, que eran el fruto de esas lecturas contemporáneas, de una profunda cultura religiosa, de una sensibilidad artística altísima (no por nada estudió a un alma gemela, Arévalo Martínez, a quien se parecía aún en el físico frágil) y de una sensibilidad social bastante rara en su medio.

Los cuentos de Hugo Estrada (ahora lo sé, antes no lo sabía) siguen el modelo de la "Filosofía de la composición" de Edgar Allan Poe, quien teorizaba que un buen cuento

debe ser breve (no debe durar más del tiempo de una sesión de lectura) y en esa brevedad debe ser intenso, tanto como para dejar al lector emocionado por la transmisión de un efecto estético arrasador.

Julio Cortázar traducía ese ensayo en una frase: “La novela gana por puntos; el cuento por KO”. Y así son los cuentos del padre Estrada: lenguaje claro y directo, estructura bien armada, son breves, intensos y eficaces. De modo que el lector se queda impresionado con cada uno de ellos. Creo haberlo copiado en forma inconscientemente descarada en mis primeros intentos de abordar el género, y él, con generosidad y paciencia, me los criticaba y los publicaba en el periódico del Colegio.

Como yo estaba muy influido por Miguel Ángel Asturias y más aún por el cuento realista centroamericano, les ponía su buena dosis de malas palabras, y ante las previsibles críticas del Director del Colegio, que no entendía nada de literatura, el Padre Estrada siempre me defendió, aún en los momentos más crudos. También admiré mucho su poesía mística. En eso no lo seguí, pues mi incapacidad poética es notable...Él, en cambio, es con Amable Sánchez Torres, uno de los pocos poetas místicos de Guatemala.

Creo que el carisma del Padre Estrada viene de una profunda espiritualidad, de un afinamiento de su propia alma hasta niveles que pocas personas pueden alcanzar, del dolor de vivir llevado sin aspavientos ni desgarraduras, y de una rectitud interior que sólo un místico puede tener. Podría decir muchas cosas más, y contar algunas anécdotas, pero creo que con esto es suficiente. Espero que lo sea para Usted. Reciba un cordial saludo.

Dante Liano

A:

Mis Hijos: Pabloandrés y Marcos

Mis Padres: Danilo y Miriam

Mi Hermana y Sobrino: Dánaly y Esteban

Mi Hermano: Danilo Alberto

Gracias Cristo Jesús, Virgen María, Ángel. Amén